

EL PAPA EN ESPAÑA

HOJA del LUNES

BURGOS



Empresa editora: Asociación de la Prensa de Burgos

Director: JESUS-JAVIER SALGADO ESPINOSA

Domicilio social: San Pedro de Cardeña, 34

AÑO XXXIII

Depósito legal: BU-38-1958

Número 1.736

Día 1 de Noviembre de 1982

PRECIO:
30 PESETAS

Impresionante recibimiento del pueblo de Madrid al Santo Padre

«Bendito sea Dios que me ha permitido venir hasta aquí en viaje apostólico»

Juan Pablo II fue recibido por SS. MM. los Reyes y el Gobierno

«El Mundo entero sabe que cuenta con vuestro amor, porque habéis consagrado la vida a su servicio» (afirmación de Don Juan Carlos I en su discurso de bienvenida)

Palma de Mallorca. (Efe). — El avión en que viaja Su Santidad el Papa ha entrado en territorio español al sobrevolar las islas Baleares.

Tres Mirages de la Base Aérea de Palma de Mallorca dieron escolta al avión en que viaja Su Santidad. Al mismo tiempo, en el puerto de Palma, la totalidad de los barcos hicieron sonar sus sirenas y en la ciudad las campanas de los templos repicaron en toque de alegría y fueron soltadas millares de palomas.

Al pisar Su Santidad suelo español las campanas de todas las iglesias de España repicaron con toque de alegría.

EL PAPA BESA EL SUELO DE ESPAÑA

Madrid. (Efe). — Su Santidad el Papa Juan Pablo ha llegado al aeropuerto de Madrid-Barajas, a las cinco de la tarde, donde ha sido recibido por SS. MM. los Reyes Don Juan Carlos y Doña Sofía, acompañados del Gobierno y autoridades eclesásticas.

Juan Pablo II, el primer Papa que visita España, descendió del aparato, el «Citta di Ivrea», de la Compañía «Alitalia» que le ha traído desde Roma, y besó tierra española, al pie de la escalera del avión, donde le esperaban los Reyes. Mientras, sonaban salvas en honor del jefe del Estado Vaticano y en todos los templos de la capital repicaban las campanas.

Varios miles de personas han dado la bienvenida al Papa con aplausos y aclamaciones: «Juan Pablo, amigo, España está contigo» portando banderas pontificias, fotografías de Su Santidad y pancartas con textos como «Bendito el que viene en nombre del Señor», y «Juan Pablo II, te queremos», en las que expresaban su cariño al Santo Padre.



Junto a los Reyes, el presidente del Gobierno, el presidente de la Conferencia Episcopal, el nuncio de Su Santidad, que fue el primero en subir al avión para dar la bienvenida al Papa, y el cardenal arzobispo de Madrid, que también subió al avión para saludar al Pontífice.

DISCURSO DE BIENVENIDA DE S. M. EL REY

Después de que el Papa fuera cumplimentado por los miembros del Gobierno y otras autoridades eclesásticas y militares, se trasladó, acompañado por el Rey,

(Pasa a la página 12)

MENSAJE

¡MUCHAS GRACIAS, SANTO PADRE!

Cuando escribo estas líneas, Santidad, acabas de besar el suelo de mi Patria. Y puedo asegurarte que he sentido una emoción excepcional. Inefable. ¿Cómo podría ser de otra manera, si he tenido la suerte que hubieran deseado para sí todas las generaciones de cristianos que me han precedido en los veinte siglos de cristianismo de España? Permíteme que, con la nobleza y sinceridad que concede la tierra donde yo he nacido a sus hombres, te diga llanamente pero desde el fondo de mi corazón: ¡Gracias, muchísimas gracias!

Pero quiero añadirte, ya desde ahora, que mi agradecimiento no es sólo por haber venido a vivir unos días entre mis compatriotas sino también —y sobre todo— por el bien que nos vas a hacer

(Pasa a la quinta página)

POLICIA NACIONAL, ASESINADO EN VITORIA, Y SIETE HERIDOS; UNO DE ELLOS, GRAVE

Plan soviético para intervenir en Polonia

Más de 100 millones invertidos por el Ayuntamiento en arreglar el cementerio

Nuevo TV Color Philips K-30

panorama burgalés

EMOCION Y ALEGRIA DEL PUEBLO CATOLICO BURGALÉS POR LA LLEGADA DEL PAPA JUAN PABLO II

Amplia representación de la diócesis en los actos de ayer en Madrid y de hoy en Avila. Volteo general de campanas

El pueblo católico burgalés vivió con verdadera emoción ayer domingo la histórica llegada del Papa Juan Pablo II a España, primer Sumo Pontífice que pisó tierra española.

Desde antes de las cuatro y media de la tarde, infinidad de familias burgalesas siguieron desde las emisoras de Radio y en las pantallas de la televisión la retransmisión de los actos de recepción oficial de Juan Pablo II.

A las cinco de la tarde, con una puntualidad extraordinaria todas las campanas de la diócesis anunciaron al pueblo cristiano la presencia del Santo Padre en Madrid. En los actos de bienvenida en el aeropuerto de Barajas se encontraba con los demás Prelados españoles el arzobispo de Burgos, doctor don Segundo García de Sierra y Méndez, que se desplazó a la capital de España el sábado por la tarde. Hoy se desplazará el Prelado burgalés a tierras de Avila para estar presente en los actos de clausura del cuarto centenario de Santa Teresa que presidirá el Papa en cuyo acontecimiento estarán presentes un centenar de religiosas de clausura de los monasterios y conventos burgaleses. El viaje lo hicieron en la noche de ayer desde nuestra ciudad en varios autocares. Esta representación está integrada, entre otras, por comisiones de Carmelitas Descalzas, Carmelitas Descalzas de las comunidades burgalesas y también entre ellos se ha sumado un elevado número del clero secular.

También ayer, domingo se desplazaron a Madrid para asistir a los actos de la llegada del Papa, miembros de la Adoración Nocturna Española.

Por otra parte, estuvieron ayer en la recepción familiar cristianas burgalesas que efectuaron el viaje organizado por la Federación Católica de A.P.A.S., que mañana estarán presentes en la gran concentración del paseo de La Castellana. El miércoles son varios millares de jóvenes de Burgos los que acudirán al estadio "Bernabéu" para escuchar el mensaje papal a la juventud española y la gran participación de Burgos tendrá lugar el jueves en Segovia, a donde acudirá oficialmente la diócesis de Burgos.

Con motivo de la presencia del Santo Padre en España, son muy numerosas las excursiones y peregrinaciones preparadas desde la capital y provincia con el fin de asistir a algunos de los actos que están previstos estos días durante su histórica estancia en visita pastoral.

La Comisión organizadora en Burgos de la participación en los actos multiplica estos días sus esfuerzos para ultimar detalles de estos viajes en los que, de algún modo, todo el pueblo católico burgalés estará física o espiritualmente tributando a Juan Pablo II una cálida y fervorosa acogida.

El miércoles son varios millares de jóvenes de Burgos los que acudirán al estadio "Bernabéu" para escuchar el mensaje papal a la juventud española y la gran participación de Burgos tendrá lugar el jueves en Segovia, a donde acudirá oficialmente la diócesis de Burgos.

Con motivo de la presencia del Santo Padre en España, son muy numerosas las excursiones y peregrinaciones preparadas desde la capital y provincia con el fin de asistir a algunos de los actos que están previstos estos días durante su histórica estancia en visita pastoral.

La Comisión organizadora en Burgos de la participación en los actos multiplica estos días sus esfuerzos para ultimar detalles de estos viajes en los que, de algún modo, todo el pueblo católico burgalés estará física o espiritualmente tributando a Juan Pablo II una cálida y fervorosa acogida.

PROGRAMAS DE TELEVISION ESPAÑOLA

Las retransmisiones en directo de TVE para hoy lunes, con motivo de la visita del Papa son las siguientes:

A las 10 de la mañana,

durante 30 minutos, traslado y celebración de los actos del IV Centenario de Santa Teresa de Jesús en Avila.

A las 10,30, celebración eucarística también en Avila.

A las cinco menos cuarto de la tarde y durante 60 minutos, llegada a Alba de Tormes y visita al convento de las Carmelitas. A las seis menos cuarto, acto de clausura.

A las siete de la tarde, llegada a Salamanca (treinta minutos).

PEREGRINACION DE LA FEDERACION DE PADRES DE FAMILIA

Con motivo del viaje del Papa a España, la Federación de Padres de Familia de Burgos ha organizado una peregrinación a Madrid, para estar presente en los actos del día dos de Noviembre, día dedicado a la familia.

Dicha peregrinación estará compuesta por más de un millar de personas que acudirán a Madrid en varios autobuses y en coches particulares. Los autobuses saldrán de la plaza de Vega y de la plaza de España a las nueve de la mañana.

De este modo Burgos estará representado dignamente en fecha tan señalada. Es de hacer notar, por otro lado, lo que significa esta peregrinación dado que tiene lugar en día de trabajo, después de un largo puente lo que ha dificultado e imposibilitado en muchos casos la asistencia a dicho acto. Según nos han informado fuentes de la citada organización, de haberse celebrado en día festivo el desplazamiento hubiera sido masivo.

EL ALCALDE PRESIDIO ANOCHE LA CENA DE LA ASOCIACION DE SORDOMUDOS

Fiestas de la Sociedad Gastronómica «Cucos» y de la Peña «Los Titos»

La Asociación de Sordos de Burgos conmemora estos días el XXXII aniversario de su fundación con un amplio programa de actos, a los que han asistido autoridades y representaciones burgalesas, además de directivos, coincidiendo esta celebración con el VI Aniversario de la inauguración del Hogar del Sordomudo.

A las doce del mediodía tuvo lugar la inauguración de la exposición de fotografía y a las nueve y media de la noche se reunieron en una cena de hermandad en un céntrico restaurante de la ciudad, presidida por el alcalde de la ciudad, don José María Peña San Martín, directivos, socios y familiares, procediéndose al final a la entrega de los trofeos de los distintos campeonatos que se han celebrado en los últimos días.

Hoy lunes, a las doce de

la mañana habrá una misa de aniversario, que presidirá también el alcalde. Posteriormente, en la sede de la Asociación será servida una copa de vino español a autoridades, representaciones, socios y familiares.

El día 5, a las ocho, proyección de cine. El día 6, a las ocho, misa en sufragio de los socios fallecidos y fin de las fiestas.

Otros actos se programan para los meses de Diciembre y Enero.

PRIMER ANIVERSARIO DE LA PEÑA «LOS TITOS»

La popular Peña «Los Titos», sita en el polígono G-9 del barrio de Gamonal conmemora estos días el primer aniversario de su fundación con diversos actos. Varias pruebas deportivas y recreativas y festejos populares se celebraron el pasado sábado.

Ayer domingo hubo carreras de bicicletas para niños de siete a nueve años y de doce a catorce.

A mediodía de ayer tuvo lugar en la iglesia parroquial de Nuestra Señora la Real y Antigua de Gamonal, una misa oficiada por don Emiliano Nebreda que pronunció la homilía.

En la presidencia se encontraba en representación del alcalde de la ciudad, el concejal vicepresidente de la Junta Mixta de Festejos, don Miguel Vallecillo Rodríguez, acompañado del presidente y la junta directiva de la Peña, la «reina» de la entidad, el alcalde del barrio del polígono

no G-9, socios y familiares.

Posteriormente en la sede de la Peña, fue servida una copa de vino español, en la que pronunció unas palabras de bienvenida y gratitud por la presencia de autoridades e invitados el presidente, a las que correspondió el concejal señor Vallecillo, estimulando a todos a seguir trabajando por el bienestar del barrio y por la difusión de la cultura.

Por la tarde se celebraron varios juegos para las mujeres de la Peña y posteriormente hubo bailes y verbena hasta la madrugada, desarrollándose los festejos con gran animación.

VI ANIVERSARIO DE LA SOCIEDAD GASTRONOMICA «CUCOS»

La Sociedad Gastronómica «Cucos» celebró ayer la fiesta anual del VI Aniversario con varios actos, a los que asistieron autoridades, representaciones de otras peñas y casa regionales, socios y familiares.

A la una de la tarde en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos, hubo una misa, ocupando la presidencia el concejal presidente de la Junta Mixta de Festejos, don Antonio García Martín, acompañado de otras representaciones, miembros de la Hermandad de Peñas y directivos.

Posteriormente, como es tradicional, en la sede de la Sociedad fue servida una copa de vino español, celebrándose otros festejos en la intimidad de la propia entidad.

FARMACIAS DE GUARDIA

SERVICIO DE GUARDIA: De nueve y media de la mañana a once de la noche:

Jiménez, Calzadas, 5.
García Mellado, Avenida del Cid, 89.

Del Hoyo, San Juan de Ortega, 6 (Capiscol).

SERVICIO DE URGENCIA: De once de la noche a nueve y media de la mañana:

García Mellado, Avenida del Cid, 89.

Del Hoyo, San Juan de Ortega, 6 (Capiscol).



LA SEÑORA

DOÑA CRUZ LABAT ELCANO

(VDA. DE D. MARIANO CERDAN)

Falleció ayer, a los 77 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Sus apenados hijos, Mariano, Manuel, María del Puy, Francisco y María Luisa; hijos políticos, Tomasa Martínez, Teresa Palacios, Jorge Ayrton, Paula Bermejo y José-Luis Muñoz; nietos; hermana, Puy; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán MAÑANA, MARTES, a las DOCE, en la iglesia parroquial de LA SAGRADA FAMILIA, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José.

VIVIA: Doña Berenguela, 5.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 1 de Noviembre de 1982



LA SEÑORA

Doña Clementina Lozano Alonso

Falleció en el día de ayer, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus sobrinos, Francisco Lozano Arnáiz y Julita García; hermanas políticas, Rosa Sancho y Matilde Robledo; primos y demás familia.

RUEGAN UNA ORACION POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán MAÑANA, MARTES, a las DIEZ Y MEDIA de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN LESMES ABAD, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José.

VIVIA: La Puebla, 15.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 1 de Noviembre de 1982



EL PRESBITERO

DON AGUSTIN CORTAZAR DIEZ

(Capellán de la Residencia de Ancianos de Briviesca)

Falleció ayer, a los 72 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

(Q. E. P. D.)

Sus apenados hermanos, Santiago, Fermín, Bienvenida, María Concepción y Germán; hermanos políticos, Guadalupe Cortázar, Angeles Alonso (Vda. de Salustiano Cortázar), Altamira Sáez, Tomás Barahona y María Angeles Armas; sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, LUNES, a las CINCO, en la iglesia parroquial de SAN MARTIN, de Briviesca, seguidamente la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

VIVIA: Briviesca.

Briviesca, 1 de Noviembre de 1982

(Funeraria «San José»)

De aquí y de allá

CIVISMO

TODO llega y todo pasa y sólo una cosa queda y en este caso concreto: España, que está muy por encima de cualquier grupo o partido político del matiz que sea. El jueves, los españoles, de acuerdo con su saber y entender, depositaron en las urnas la papeleta con la opción por la que se inclinaban sus preferencias. A los elegidos les corresponde llevar adelante lo que la mayoría desea y ellos prometieron en su programa electoral en base a cuyas promesas se les eligió. El «28-O» ha dejado claro con incontestable evidencia, el sentido cívico, el alto grado de educación ciudadana alcanzado por los españoles. La mejor noticia estuvo en la carencia de incidentes. Los españoles hemos demostrado saber respetar las opciones de todos y cada uno y aceptar el resultado de la votación, como quedó reflejado en la normalidad que en las calles y plazas de nuestros pueblos y ciudades se respiraba; y esto, a nuestro entender, es lo mejor de cuanto nos ha deparado el resultado del «28-O». Baste recordar la historia de lo que llevamos de siglo, para reconocer que son las del «28-O» las elecciones mejor realizadas en España, y no tanto por la abrumadora mayoría de españoles que acudieron a cumplir con su derecho y su deber, sino por el comportamiento registrado.

Cuando los historiadores hagan referencia al acontecimiento histórico del «28-O», analizarán las circunstancias que dieron origen a este comportamiento normal del pueblo español. Actitud que creemos —estamos seguros— habrá de continuar, porque es el deseo del pueblo, que ha dejado demostrado que por encima de todo, ama la paz, desea la libertad, el trabajo y la justicia. Porque esto es una verdad axiomática, la bipolarización no entraña peligro. Los dirigentes de los partidos en el poder y la oposición no permitirán la alteración de la paz que los españoles desean; a lo que hay que añadir una justicia sin discriminaciones y el avance hacia metas de un mayor bienestar de todos y, en especial, de los más necesitados, los que se encuentran sin trabajo. Dios haga que una política eficaz de creación de empleo, permita que la alegría vuelva a los hogares de tan alto número de españoles que perdieron su trabajo, y que los que andan en busca del primero lo encuentren sin grandes dificultades. Que la paz vuelva a las entrañables y queridas provincias vascas y que nunca más vuelva a derramarse una gota de sangre española. El paro y el terrorismo son los más graves problemas a los que el nuevo Gobierno de España tendrá que enfrentarse. No son fáciles de resolver, pero esperamos que no falte decisión para hacerles frente con firmeza y para ello contarán no sólo con los que les votaron, tendrá a su lado a todo el pueblo español.

Que esta nueva andadura sirva para alcanzar lo que España y los españoles queremos.

LIBRA

HAN ENTRADO EN SERVICIO LOS AUTOBUSES ARTICULADOS

Han entrado en servicio cuatro nuevos autobuses articulados que ha adquirido el Ayuntamiento de la ciudad para la línea de Gamonal. Falta uno que llegará a nuestra capital en los próximos días. El presupuesto es de cincuenta y cinco millo-

nes de pesetas, a razón de once cada uno. Esto representa una mejora sensible en esa línea que es la que da mayor número de viajeros y se han modificado algunos horarios, de acuerdo con una nota oficial que ha facilitado el propio Servicio.

HOY SE CONMEMORARA LA FESTIVIDAD DE TODOS LOS SANTOS

Importantes obras de mejora general en el cementerio con un gasto de más de cien millones de pesetas

Pavimentados con losetas todos los paseos de los patios.- Está prevista una nueva ampliación

Numerosos burgaleses visitaron ya ayer domingo el Cementerio de San José desde primeras horas de la mañana hasta la puesta del sol, anticipándose a la tradicional afluencia de personas a la necrópolis en las festividades de Todos los Santos de los Fieles Difuntos.

Durante todo el día funcionaron servicios de autobuses urbanos y la Policía Municipal se encargó de ordenar el tráfico.

Hoy, por la mañana, se oficiarán misas desde primera hora.

Los burgaleses asistentes visitarán las sepulturas de sus deudos y depositarán ramos y coronas de flores.

Por la tarde, a las cinco, se celebrará en la capilla del Cementerio una solemne función litúrgica, con asistencia de la Comisión Municipal de Sanidad y Cementerios.

También se celebrarán actos fúnebres por la mañana, organizados, entre otros por la Cruz Roja y por el Partido Socialista Obrero Español con motivo de la inauguración del monumento a quienes se encuentran allí sepultados en la fosa común municipal.

Mañana martes, fiesta de los Fieles Difuntos, a las doce, habrá una misa en sufragio de todos los inhumados en el cementerio de Burgos. Seguidamente habrá procesión por los patios de la necrópolis.

También este día habrá servicio de autobuses.

IMPORTANTES OBRAS DE MEJORA EN TODO EL CEMENTERIO

Llamaba poderosamente la atención de quienes han visitado ya el pasado fin de semana las obras de mejora que se han llevado a cabo por el Ayuntamiento de la ciudad. Se hacen elogiosos comentarios de la tarea que en este sentido ha realizado el Concejo a través de la Comisión de Servicios y Cementerios. Se calcula que han sido más de ciento diez millones de pesetas los que ha gastado la Corporación durante todo el tiempo de su gestión.

Para conocer detalles de esas obras, el presidente de la Comisión Municipal de Servicios, Sr. Plaza Fernández-Villa, respondía a nuestra pregunta, que es la que estos días se hacen todos los burgaleses que comentan con verdadero elogio la labor del alcalde y de toda la Corporación, en este caso de la propia Comisión encargada de este servicio.

La relación de obras realizadas, más o menos, es la siguiente:

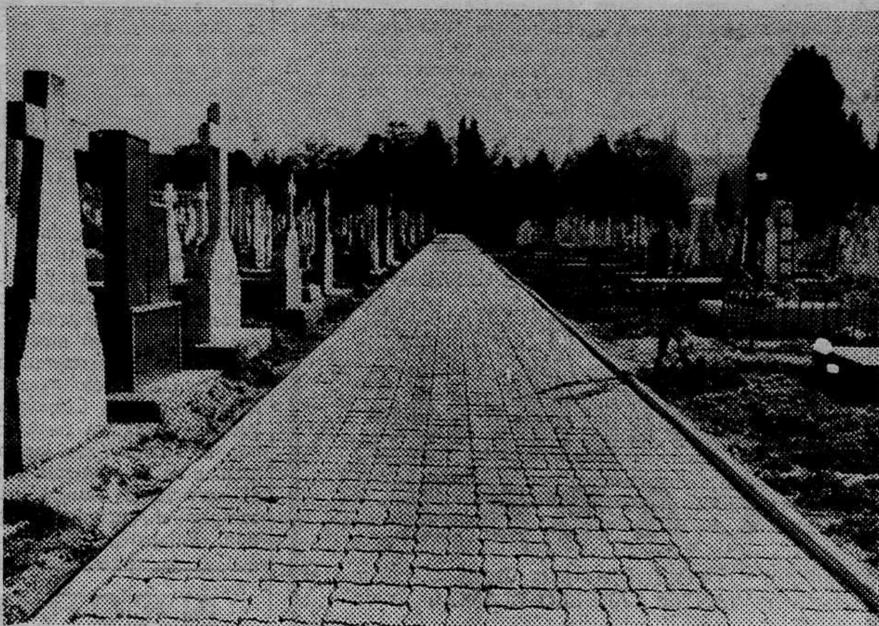
—Adecantamiento y mejora general de toda la sección de sepulturas de beneficencia, con explanación de los terrenos, siembra de césped y colocación al pie de cada tumba de una cruz.

—Pavimentación con riegos asfáltico de los pasillos laterales y otros en la zona de ampliación.

—Pavimentación adoquinada de unos cinco mil metros cuadrados en el lateral derecho y falta por hacer el del izquierdo.

—Pavimentación con losetas «piñonadas» de los recorridos de cada uno de los paseos interiores.

—Importante acondicionamiento de la llamada casa del guarda, con reposición de la cubierta, mejora de las habitaciones y servicios, acondicionamiento de las oficinas, habilitación de una sala de espe-



Esta es una muestra de cómo han quedado los paseos de los diferentes patios del Cementerio de San José y de las importantes obras llevadas a cabo por el Ayuntamiento.

(Foto VILLAFRANCA)

ra para familiares, dotación de calefacción, agua, energía eléctrica, etc.

—Se ejecutan las obras de mejora de la casa del administrador, con acondicionamiento de las estancias, dotación de cocina, instalación de televisión, servicios, etc, mejora de cantería y del tejado.

—Arreglos en la puerta principal de acceso a la necrópolis.

—Construcción de cuatro secciones especiales con 56 sepulturas de piedra en los patios de San Ildefonso, Santa Victoria, San Miguel y Santo Ángel y creación de una zona ajardinada.

—Creación de nuevas zonas de jardines y mejora general de todo el camposanto.

—Microfilmación del fichero de todo el cementerio.

—Dotación de red de agua y de riego por aspersión automáticas en todo el camposanto para facilitar el riego, lo que hasta ahora no se podía hacer.

—Está en proyecto hacer la urbanización de la plaza del monumento funerario a Félix Rodríguez de la Fuente.

—Asfaltado de los paseos laterales paralelos de las galerías de nichos para la poste-

rior utilización del aparato elevador que se ha adquirido y que ha costado más de un millón de pesetas.

—Dotación de medios mecánicos y de taller de arreglos.

—Instalación de la red subterránea de fuerza motriz, teléfono y alumbrado.

—Reparación de las secciones de párvulos en el patio de Santa Casilda.

—Mejora y ajardinado en la fosa común municipal en la que se ha construido el monumento a los allí enterrados por iniciativa del PSOE y según proyecto del concejal arquitecto don Luis Pascual Juarros.

—Urbanización del patio de San Pedro con loseta de 50 por 50.

—Está a punto de terminarse la construcción de los servicios generales (para señoras y caballeros).

—Instalación de bancos en el exterior.

—Acondicionamiento del depósito de cadáveres.

—Construcción de accesos a la parte alta y de pretilles, acondicionándose escaleras centrales y laterales.

—Colocación de 20 bancos en los paseos interiores.

—Construcción de seis sec-

ciones de sepulturas de primera especial con un total de 82, con tapas de piedra de sillaría labrada.

—Acondicionamiento del osario y reposición de la cubierta.

—Se está terminando la creación de un patio que es consecuencia de la transformación del patio de párvulos en adultos y otro que se modifica.

Un dato estadístico del último año señala que las inhumaciones realizadas durante los últimos doce meses son 922, que la superficie que abarca la necrópolis es de quince hectáreas y que hay trece galerías de nichos.

Dentro del Plan General de Ordenación de la Ciudad (revisado) está prevista la ampliación del cementerio.

De otro lado, el precio de los nichos individuales es de unas 40.000 pesetas, según su situación y las sepulturas de cuatro que se han construido recientemente con la urbanización tienen un coste de unas 250.000 pesetas, que es algo más del coste que ha supuesto al Concejo.

En definitiva, son obras muy importantes que estos días están mereciendo elogiosos comentarios.



Ramos de flores y coronas para los difuntos en estas tradicionales fechas del 1 y 2 de Noviembre, son la actualidad gráfica de nuestras calles y cementerios.

(Foto VILLAFRANCA)

LA SEQUERA DE HAZA RECIBIO EL TERCER PREMIO DEL CONCURSO DE MEJORA RURAL

El acto fue presidido por el gobernador civil

Ayer domingo tuvo lugar la entrega del tercer premio del Concurso de Estimulos a la Mejora Rural que organizó la Diputación Provincial y que fue otorgado por el Ayuntamiento de La Sequera de Haza.

Autoridades locales y el vecindario recibieron a las autoridades provinciales a media mañana, desplazándose hasta aquel municipio de la zona de Roa, el gobernador civil, don Luis Negro Carrillo, acompañado del presidente de la Diputación Provincial, don Francisco Montoya Ramos; los diputados provinciales; señores Barañano, Gómez Gómez (don José Manuel) y Cuesta, además de

los alcaldes de varias zonas de la provincia que han tomado parte en el certamen, entre los que figuraban los de Cilleruelo de Abajo, Huerta de Abajo y Viloria, galardonados en los concursos y técnicos de la Corporación Provincial.

Posteriormente se sumó a los actos el presidente del Consejo General de Castilla y León, don José Manuel García Verdugo.

Tras la recepción en la iglesia parroquial fue oficiada una misa por el párroco, pronunciando la homilía el mismo que aludió a los actos que celebraba en esa jornada el pueblo.

Más tarde se inició el acto

de entrega. El gobernador civil, señor Negro Carrillo, hizo entrega al alcalde de La Sequera de Haza de la placa conmemorativa del tercer premio y el presidente de la Diputación Provincial del cheque por importe de un millón de pesetas, entre los aplausos de todos los asistentes.

El alcalde pronunció unas palabras de agradecimiento a la Diputación por la concesión de este premio y a todas las autoridades por su presencia en La Sequera, haciendo luego una referencia a problemas y necesidades que tienen pendientes de resolver, solicitando ayuda de la Corporación.

El presidente de la Diputación, señor Montoya felicitó a autoridades y vecindario por el premio, estimulándoles a seguir trabajando por la mejora del medio rural e hizo un referencia a las últimas elecciones, manifestando que la Corporación Provincial seguirá trabajando por la solución de los problemas de la provincia y por el servicio a Burgos hasta cumplir el periodo de gestión. Exhortó a los vecinos

a seguir en el empeño de mejorar los pueblos, sacarlos de la incultura, la apatía y la decepción para conseguir un mañana mejor y que en esa empresa estarían siempre quienes componen la Diputación.

El gobernador civil, señor Negro Carrillo, dijo en su discurso tras felicitar al municipio, que es evidente que la labor de la Diputación ha sido interesante e importante, pues en sus recorridos por los pueblos ha podido apreciar las mejoras que se han llevado a cabo lo que no siempre se tiene presente. Igualmente se dirigió al vecindario para animarles a seguir trabajando por su pueblo.

Los oradores fueron muy aplaudidos.

Durante los actos ofreció un recital de danzas el grupo de Michelín de Aranda de Duero. Más tarde se hizo una visita a las obras realizadas.

Por último, el Ayuntamiento de Adrada de Haza ofreció una comida a autoridades y representaciones.

Plaza Mayor

UN TELEFONO

QUE ESTA CONTIGO

Se han cumplido diez años del «Teléfono de la esperanza», una voz callada, una obra silenciosa, pero tremendamente importante al servicio de todos, al lado de quien sufre, de quien padece la angustia, la soledad, o el dolor en su propia carne y necesita esa voz amiga que le oriente, que le proporcione una salida a su situación, a veces desamparada. En Inglaterra, el Rvdo. Chad Varah fue quien puso en marcha esta obra trascendente hace casi treinta años. En 1971, Fray Serafín Madrid lo estableció en Sevilla y al año siguiente en Burgos. Desde entonces ha transcurrido una década y en el haber de los servicios prestados hay una amplia e importante hoja de trabajos, no siempre bien conocida, no valorada suficientemente.

Por razones profesionales nos hemos acercado en muchas ocasiones hasta el «Teléfono de la esperanza» para palpar la realidad de este trabajo de una institución benemérita y social y hemos podido saber de cuándo en nuestra capital y provincia hay que reconocer a este grupo de colaboradores que tienen como meta y ambición algo tan hermoso como es «profundizar cada día más en los valores de la amistad y la solidaridad humanas para proyectarlas luego a los demás, como servicio anónimo, técnico y gratuito para poner en contacto a toda persona con conflicto con quienes puedan ayudarle a resolverlo». ¡Cuántos servicios se habrán realizado en esos diez años! Temas de matrimonio rotos por la tragedia o la enfermedad, aspectos sociológicos, familiares y de convivencia, problemas y situaciones realmente graves de la población gitana, esperanzas que se traducen en una operación permanente de estímulo a quienes protagonizaron hechos sencillos en apariencia, pero relevantes y trascendentes por sí mismos.

Quizás conociendo un poco esta obra, uno pueda descansar un poco más tranquilo al saber que detrás de un teléfono, en cualquier momento, hay una voz, una persona dispuesta a ayudarte.

He aquí la grandeza de esta institución en la que colaboran de forma voluntaria y desinteresada educadores, sociólogos, médicos, abogados, profesionales en definitiva que contestan a través del hilo telefónico con el problema mismo.

Y aunque solamente haya habido, porque no podía ser de otro modo, una palabra de aliento, de consuelo y de estímulo, aunque únicamente haya sido eso el «Teléfono de la esperanza» habrá respondido realmente a su razón de ser y habrá valido la pena el esfuerzo y el trabajo constante de quienes hacen posible su funcionamiento.

La consulta de carácter psicológico, religioso o espiritual, jurídica o de asistencia social ha llegado por centenares a este amplio equipo de colaboradores a lo largo de todo este tiempo e inicia ahora una nueva andadura con una reorganización de base al cumplir su décimo aniversario, que es ocasión de hacer balance y de resaltar, siquiera desde este doble columna de actualidad, algo que no se hizo para eso, para elogiar, sino para ser útil.

Del folleto conmemorativo editado, extraemos algunos datos del programa de este año. Actividades de base, culturales con jornadas monográficas, publicaciones, conferencias, biblioteca y actividades de asistencia social.

Nuestra felicitación por estos diez años que no han supuesto otra cosa que hacer cada día un poco más feliz a quienes acudieron a ese teléfono de esperanza que sigue estando contigo. RUIZ DE MENCIA

¡ATENCIÓN AMA DE CASA!

¡GRAN NOVEDAD!

EN EL

SUPERMERCADO CABSA

POLIGONO RIO VENA (ANTES CARRERO BLANCO) EN LAS SECCIONES DE

CARNICERIA Y CHARCUTERIA

¡NO SE PESA EL PAPEL!

SUPERMERCADOS CABSA

BAJOS MERCADO SUR Y POLIGONO RIO VENA

—ABONAMOS SU TICKET DE AUTOBUS—

NECROLOGICAS

—A los 72 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición apostólica de Su Santidad, falleció ayer en Castrojeriz doña Carmen Moratinos Hernández (del comercio de esta localidad).

Reciban nuestro más sentido pésame sus hermanos Emilia Encarnación, Joaquín y Nicanor; hermanas políticas, doña Gloria Yagüez Rodríguez y doña María Paz López-Linares González; sobrinos, primos y demás familia.

zález sobrinos, primos y demás familia.

—En Hormaza, falleció ayer doña Juliana Rodríguez Carrasco a los 83 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos y la bendición apostólica.

Testimoniamos nuestro pésame a sus apenados hijos Silvina (religiosa de Jesús María) Ezequiela Casimiro Piedad (religiosa de Jesús María) y Eufasio hijos políticos, Luis Puente, Sofía Moreno, Luisa Smulders, hermanos políticos, sobrinos y demás familia.

—En la parroquia de San Lesmes tendrán lugar hoy las solemnes honras fúnebres en sufragio de doña Clementina Lozano Alonso, fallecida el día de ayer después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

Expresamos nuestro pésame a sus sobrinos, don Francisco Lozano Arnaiz y doña Julita García hermanas políticas, doña Rosa Sancho y doña Matilde Robledo primos y demás familiares.

—Doña Cruz Labat Elcano (viuda de don Mariano Cerdán) falleció ayer a los 77 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos y la bendición apostólica.

Enviamos nuestro testimonio de condolencia a sus apenados hijos Mariano, Manuel María del Puy Francisco y María Luisa hijos políticos, Tomasa Martínez, Teresa Palacios, Jorge Ayrton, Paula Bermejo y José Luis Muñoz y a los demás deudos.

—A los 72 años de edad falleció en Briviesca, el presbítero don Agustín Cortázar Díez capellán de la Residencia de Ancianos de la capital de la Bureba a causa de una penosa enfermedad y confortado con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

La noticia ha causado hondo pesar en Briviesca y en toda la Bureba especialmente en Quintanilla San García donde durante muchos años fue párroco. Patentizamos nuestro pésame a sus hermanos don Santiago don Fermín doña Bienvenida, doña María Concepción y don Germán hermanas políticas y demás familiares.

Descansen en paz.

LA SEÑORA

DOÑA CARMEN MORATINOS HERNANDEZ

(DEL COMERCIO DE CASTROJERIZ)

Falleció en el día de ayer, a los 72 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Sus apenados hermanos, Emilia, Encarnación, Joaquín y Nicanor; hermanas políticas, doña Gloria Yagüez Rodríguez y doña María Paz López-Linares González; sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de la finada y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que tendrán lugar HOY, LUNES, a las DOCE DEL MEDIODIA, en la iglesia parroquial de SANTO DOMINGO, de Castrojeriz y seguidamente el traslado de los restos mortales al cementerio de la localidad.

Actos de caridad por los que anticipan las gracias.

Castrojeriz, 1 de Noviembre de 1982

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA SEÑORA

DOÑA JULIANA RODRIGUEZ CARRASCO

Falleció en el día de ayer, a los 83 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Sus apenados hijos, Silvina (Religiosa de Jesús María); Ezequiela, Casimiro, Piedad (Religiosa de Jesús María) y Eufasio; hijos políticos, Luis Puente, Sofía Moreno y Luisa Smulders; hermanos políticos, sobrinos, primos, nietos y biznietos y demás familia.

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, LUNES, a las CINCO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de HORMAZA, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

VIVIA: en Hormaza.

Casa doliente: en Hormaza.

Burgos, 1 de Noviembre de 1982 (Funeraria «La Paz»)

(Viene de primera página)

a quienes vivimos en lo que llamamos la piel del toro: ¡España! Yo he seguido con amor de hijo fiel todos tus viajes. He vibrado al ver las muchedumbres que te seguían. He llorado al verte abrazar a niños enfermos. Y me he llenado de esperanza al oír tus palabras, claras y diáfanas pero llenas de unción y de cariño. Por eso estoy seguro que tu visita a mi Patria va a hacer mucho bien a los obispos de la Iglesia Española, a los sacerdotes y religiosos a las familias, a los jóvenes, a los enfermos, al mundo de la cultura y del trabajo manual, en una palabra: a todos los hombres y mujeres de esta tierra.

LOS OBISPOS

Yo sé que los obispos españoles están en comunicación contigo. Pero no ignoro la hondura que encierran estas palabras que decía hace dos días el Cardenal primado. Decía don Marcelo: «Esta comunión existe. Ahora bien, comunión significa no sólo no oponerse a lo que el Papa dice y pide, sino hacernos eco y compartir vivisimamente lo que el Papa dice al Mundo de hoy y concretamente a nuestra Patria, con una fidelidad extraordinaria: en esto todos necesitamos la lección y el estímulo de Juan Pablo II».

Estoy seguro, por eso, que cuando el día diez te embarques para Roma habrás reforzado la comunión episcopal contigo, de tal modo que a partir de ese momento encontraremos todos en nuestros obispos unos altavoces más potentes y unos colaboradores más eficaces. Así te sentirás un poco más cercano a nosotros.

LOS SACERDOTES

Sin que quiera hacer ningún alarde, creo que conozco bien lo que has repetido en todas partes a los sacerdotes «¡Sed fieles!», nos has dicho, en mil tonos y modos. Parecería como que estarías dispuesto a ponerte de rodillas delante de cada uno de nosotros para decirnos: «No arrojéis la toalla de la fidelidad escogiendo el fácil camino del abandono ministerial, la senda de la estéril protesta o el conformismo de la humana prudencia».

MENSAJE

**¡MUCHAS GRACIAS,
SANTO PADRE!**

Sé que nos vas a decir que no tengamos miedo a vestir la sotana o el clerical, para que seamos testigos y signos bien visibles del carácter público de nuestro ministerio y de la existencia de un Mundo distinto y mucho más importante que el presente. ¡Gracias, muchas gracias por anticipado!

LAS FAMILIAS

Sin ánimo de adularte, creo que puedes pasar a la historia de la Iglesia —y hasta del Mundo— por muchos motivos. Con todo, no sé por qué me parece que, cuando hayas ido a gozar para siempre de la visión de Jesucristo y de su Madre —a quienes quieres con toda tu alma— nosotros te recordaremos como «el Papa de familias». ¡Has dicho tantas y tan bonitas cosas sobre ella».

No creo que a las familias de España las vayas a defraudar. Las quieres demasiado para hacerlas eso. Por eso ellas van a oír de tus labios ese canto que haces al amor humano, cuando dices que el matrimonio dura hasta la muerte, que es un honor y una responsabilidad acoger la vida incluso antes de nacer que pocas cosas más grandes pueden hacer un hombre y una mujer que transmitir con generosidad lo que sólo ellos pueden dar: hijos para la sociedad, la Iglesia y el Cielo.

Ese canto se prolonga cuando tienes que salir al paso de los intentos de legalizar el aborto, la eutanasia o el divorcio y condenas el control indebido de los nacimientos, desenmascarando el egoísmo, el

aburguesamiento y la senilidad humana y espiritual que aparece detrás de todo ello. ¡En nombre de esos niños que van a venir al Mundo gracias a tu voz y en nombre de los seres indefensos e «inútiles» que van a seguir viviendo por la defensa que tú harás de ellos, muchas, muchísimas gracias!».

LOS JOVENES

En España, Santidad, han ocurrido cosas serias durante los últimos quince años. Se ha sembrado el error a manos llenas; quienes tenían que dar luz eran, a veces, faroles apagados; los que tenían que dar confianza y optimismo inspiraban miedo y derrotismo. De otra parte, unos cuantos —pocos, pero muy influyentes— mientras cambiaban las señales de circulación de la verdad y del bien eran presentados como modelos y profetas de nuevos tiempos. ¿Es de extrañar que en ese clima haya crecido la cizaña del relativismo moral y dogmático, el agnosticismo y hasta el ateísmo. ¿Nuestra juventud —y siento una pena tremenda al decirlo!— está desorientada, carece de una elemental formación cristiana y se ha refugiado en el sexo, la droga y el materialismo consumista.

Pero todo ello no impide que siga siendo juventud; es decir, esperanza, ilusión, tierra para la sembradora más audaz, horizonte para las empresas más difíciles y arriesgadas. Yo espero que tú sepas transmitirle el ansia de rebelarse contra lo que les tiraniza interiormente y proponerles una meta que les entusiasme. Sé que la juventud es tu esperanza y que cuando estás con ella lo pasas muy bien y la electrizas. Como la juventud española es buena entre las buenas y generosa donde las haya, no me cabe la menor duda de que tu presencia va a significar un revulsivo en esa juventud, gracias al cual España volverá a escribir páginas de generosidad, entrega apostólica, espíritu misionero. Por ello, también y de modo especial, ¡muchas gracias!

Quisiera seguir escribiendo. Pero tú has dicho que hay que hacer las cosas bien. Para mí ahora significa no abusar de mi director y no consumir un espacio del que no dispongo. Déjame, pues, que termine remitiendo las palabras con las que comenzaba: ¡Muchas gracias, Santo Padre!

JOSE-ANTONIO ABAD

**INTENTO DE ROBO
CON INTIMIDACION**

Dos jóvenes fueron agredidos por los asaltantes

Nuevamente hay que registrar un hecho lamentable que prolifera por desgracia en los últimos tiempos. Se trata en esta ocasión de un intento de robo con intimidación y agresión a las víctimas.

Se produjo anoche, sobre las nueve y media, en el Paseo del Espolón, en el andén más próximo al río. Dos jóvenes regresaban a casa cuando cuatro individuos, de aspecto agitanado, según nos manifestaron, les asaltaron, exigiéndoles la entrega del dinero que llevaran. Como se negaron fueron agredidos y lograron huir cuando algunas personas ya aparecían por las proximidades.

Fueron asistidos en la Casa de Socorro de algunas heridas leves causadas por agresión y presentaron denuncia en la Comisaría del Cuerpo Superior de Policía.

Bandas de asaltantes proliferan últimamente en Burgos y es preciso intensificar la vigilancia en determinados lugares de la capital por donde «operan», como es esa zona del Paseo del Espolón.

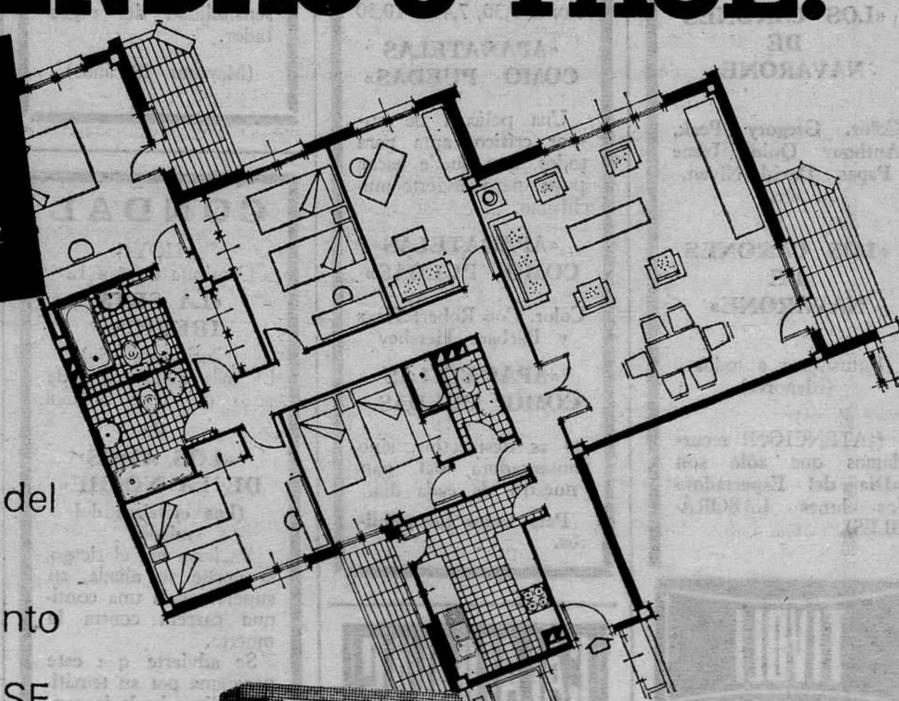
**SORTEO DE ADJUDICACION
DE VIVIENDAS 3ª FASE.**

- 68 Viviendas en la Avda. General Yagüe, 21, 23 y 31.
- 50 Viviendas en la Calle Virgen del Manzano, 14 y 24.
- 44 Viviendas en la Calle Alférez Provisional, 2 y 4.

Los impositores de la Caja del Círculo pueden efectuar ya su solicitud para optar a la adjudicación de una de las ciento sesenta y dos viviendas, correspondientes a esta 3ª FASE, cuyo sorteo se anunciará oportunamente.

PRESENTE SU SOLICITUD
HASTA EL 7 DE DICIEMBRE.

Infórmese en cualquiera de
nuestras oficinas.



OIR ES VIDA

TODA LA GAMA DE
APARATOS AUDITIVOS EN

**OPTICA
NACIONAL**

ANUNCIASE

EN

“HOJA DEL LUNES”



**CAJA DE AHORROS
DEL CIRCULO CATOLICO**

Espectáculos

HORST BUCHOLZ VUELVE EN «AFRODITA»

Es una adaptación de la novela del mismo título, considerada como un clásico de la novela erótica

Al cabo de una prolongada ausencia de las pantallas —sus últimas apariciones fueron en las series de televisión «La conquista del Oeste» y «Terror a bordo», Horst Bucholz reemprende su carrera cinematográfica como protagonista de «Afrodita» («Apro-dite») de Robert Wuest. Es una adaptación de la famosa novela del mismo título, de Pierre Louys, uno de los clásicos de la literatura erótica. La historia de la diosa del amor ha sido llevada al cine en una superproducción de gran espectáculo, rodada en decorados suntuosos, con un extenso reparto que encabezan Catherine Jourdan y Horst Bucholz.

EN BUSCA DEL TIEMPO PERDIDO
El actor alemán que ha rodado numerosos filmes en los Estados Unidos, desde

que se revelara, junto a Steve McQueen y Charles Bronson, entre otros, en «Los siete magníficos», trabaja por primera vez en un filme erótico. «Nunca había rodado una historia como ésta. Pero no se trata de un filme pornográfico, ni mucho menos. Hay productores que piensan en dignificar el género. «Afrodita» puede ser vista sin rubor por un matrimonio acompañado de sus hijos mayores. El vestuario contribuye a reflejar con fidelidad la época en que se desarrolla. Las mujeres lucen vestidos y sombreros espléndidos. Creo que sorprenderá a todos los públicos. Robert Wuest ha hecho un buen trabajo».

Durante diez meses Horst Bucholz ha permanecido alejado de los estudios a causa... de una emisión sobre astrología, en Alemania. «Tenía un contrato para dos años y había aceptado encantado esta nueva experiencia. Mi papel era el de maestro de ceremonias de un espectáculo que encontraba interesante.

Pero contaba con disponer de tiempo libre entre emisión y emisión para no interrumpir mi trabajo en el cine.

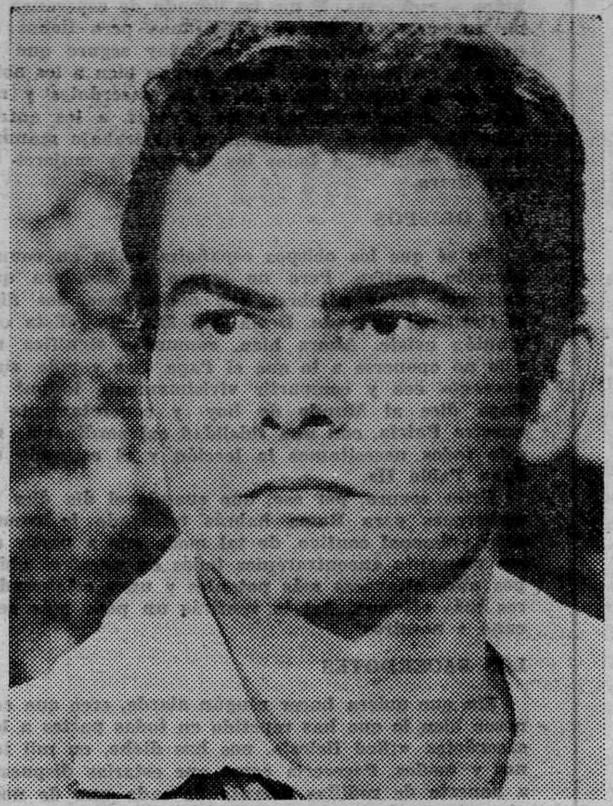
Sin embargo, no fue así y hubo de rechazar cuatro ofertas para otros tantos filmes que me fueron propuestos. Cometí un error que ahora inter. ré reparar. No es buena la ausencia. El público se olvida enseguida de un actor si no le ve. Por fortuna voy a poder reparar el error cometido. Tengo varios proyectos para un futuro inmediato, entre ellos el de dirigir un filme. En Diciembre

rodaré «Sarah», con la joven Brooke Shields como compañera.

SUS DOS HIJOS VAN A DEBUTAR EN EL CINE

Pero la mayor satisfacción para Horst Bucholz, aunque parece quitarle importancia, es que sus hijos van a iniciar la profesión en la que tantos éxitos ha alcanzado su padre. Hasta ahora ni Christopher, de 20 años, ni Beatrice, de 19, se habían interesado por el cine. Sin embargo en los últimos meses han cambiado de idea. Chris se ha inscrito en unos cursos de cine, teatro y fotografía en Los Angeles. Beatrice estudia arte dramático en París. «Siempre he querido que mis hijos escogieran la profesión que más les gustara. Hay muchas personas que ejercen a disgusto una actividad y esto, generalmente, no da buenos resultados. Si a mis hijos les gusta el cine, adelante. Aunque el futuro no se presente muy optimista, los luchadores siempre saldrán triunfantes. Es lo que he tratado de inculcar, ante todo, a mis hijos: un fuerte espíritu de lucha».

Joaquín Castillo



«SACCO E VANZETTI» EN LAS MEJORES PELICULAS DE NUESTRA VIDA

Dentro del ciclo que el ENINCI, viene celebrando sobre «Las mejores películas de nuestra vida», todos los jueves, el próximo día 4 de Noviembre se va a celebrar a las 11 de la noche, en sesión única y en el «Cine Goya» debido a la representación de la «Otoñada Cultural» en su habitual marco, la proyección de una de las películas que mayores éxitos alcanzaron dentro de las ediciones del «Encuentro Internacional de Cine», nos referimos al film del italiano Giuliano Motaldo, «Sacco e Vanzetti».

Dada la limitación de capacidad del «Cine Goya», se atenderá con preferencia a los poseedores del carnet. Su retirada lo pueden hacer en Plaza de España, 13, secretaria del ENINCI, lo que permitirá asistir a estas sesiones abonando sólo 100 pesetas.

ENINCI

CORDON

En horario especial: 4,30, 7,45 y 11 en calidad de estreno, vuelve la película antológica mejor film de comandos que se produjo:

«LOS CAÑONES DE NAVARONE»

Color. Gregory Peck, Anthony Quinn, Irene Papas, David Niven, etc.

«LOS CAÑONES DE NAVARONE»

Entusiasma a todos (Menores)

(¡ATENCIÓN! recordamos que sólo son «Día del Espectador» los lunes LABORABLES).

TIVOLI

(El cine donde todo el año es temporada)

5,15, 7,45 y 10,30

Estrenamos la película estelar española de este año:

«LA COLMENA»

De Camilo José Cela, dirigida por Camús e interpretada por los más renombrados actores: Bódalo, López-Vázquez, Mary Carrillo, etc. y el propio José Cela

«LA COLMENA»

Es autorizada para mayores 14 años.

(¡ATENCIÓN! recordamos que sólo son «Día del Espectador» los lunes LABORABLES).

CONSULADO

¡Atención! Hoy, en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30

«APANATELAS COMO PUEDES»

Una película de humor crítico, apta para todos, que puede hacer pupa, pero divierte muchísimo.

«APANATELAS COMO PUEDES»

Color. Con Robert Hays y Bárbara Hershev

«APANATELAS COMO PUEDES»

no es destructiva, sino conservadora del pan nuestro de cada día.

Para todos los públicos.

CALATRAVAS

5,15, 7,45 y 10,30

Mucho suspense en el estreno todo acción-emoción:

«LOS INVENCIBLES»

Color. Con Lewis Collins, la nueva figura del cine, junto a Richard Widmark, en el mayor éxito desde James Bond.

«LOS INVENCIBLES»

magníficamente entrenados... superprofesionales, son los legendarios S.A.S.

(May. 16)

(AVISO IMPORTANTE: Sólo son «Día del Espectador» los lunes LABORABLES).

DUICAL

«LAS COLINAS TIENEN OJOS»

Nominada la mejor película de horror por la Academia de Ciencia Ficción y Cine Fantástico.

Y

«LA PENSION DEL AMOR LIBRE»

Clasificada (S)

Por su temática y contenido puede herir la sensibilidad del espectador.

(Mayores 18 años)

CONDAL

¡HOY!!

Continua de 4 a 12

«LA SETA IBERICA»

(Clasificada «S»)

El más audaz film de sexo del cine español

Y

«LOS AMOS DE LA NOCHE»

(Los ejércitos del miedo)

Su lema era el riesgo, la noche su aliada, su supervivencia una continua carrera contra la muerte.

Se advierte q : este programa por su temática pudiera herir la sensibilidad del espectador. (Rig. mayores 18 años)

LIDO

¡HOY!!

Continua de 4 a 12

John Saxon - George Peppard - Robert Vaughn en

«LOS SIETE MAGNIFICOS DEL ESPACIO»

Rebeldes, forajidos o mercenarios. Siete audaces guerreros unidos en una aventura cósmica

Y

«EL GATO BORRACHO MRO. DE KUNG-FU»

Una película de acción y diversión a tope. Cine para toda la familia (Autor. todos públicos)

AVENIDA

5,30, 7,45, 10,30

Estreno acontecimiento

Una superproducción de aterradora e impresionante veracidad.

«TRIUNFO Y CAIDA DE IDI AMIN»

Más de 500.000 personas brutalmente asesinadas durante el devastador dominio de Idi Amin.

«TRIUNFO Y CAIDA DE IDI AMIN»

¡El auténtico «Film-impacto»! Basado en hechos absolutamente reales

Mayores 18 años

GRAN TEATRO

¡HOY!

Continua desde las 5 de la tarde

El film más impresionante basado en un hecho real.

«EL EXPRESO DE MEDIANOCHE»

La película más aclamada del Festival de Cannes.

Y

«BUSCANDO A PERICO»

Una auténtica locura de carcajadas. El film que le drogará de risas. ¡Un programa sensacional!!

(Mayores 18 años)

LA GUERRA HIZO UNA PAUSA Y TENIAN TRES DIAS PARA TOMAR EL SOL... O PARA ROBAR UN BANCO.

Cine GOYA HOY, LUNES

EN SESIONES: 5, 7,45 Y 10,30



METRO-GOLDWYN-MAYER presenta una PRODUCCION KATZKA-LOEB
CLINT EASTWOOD
TELLY SAVALAS · DON RICKLES · CARROLL O'CONNOR
y DONALD SUTHERLAND en
LOS VIOLENTOS DE KELLY
Escrita por TROY KENNEDY MARTIN · Producida por GABRIEL KATZKA y SIDNEY BECKERMAN
Dirigida por BRIAN G. HUTTON · PANAVISION · METROCOLOR

¡16 MILLONES DE DOLARES PARA UN PUÑADO DE VALIENTES!

Autorizada para mayores de 14 años

LA HOJA EN ARANDA DE DUERO

ARANDA, ENTRE AMIGOS

ANECDOTARIO DE LA CAMPAÑA ELECTORAL

Una campaña electoral, tal como se ha montado la que acabamos de dejar atrás, es, además de una paliza inmisericorde para los candidatos, una sabrosa fuente de anécdotas. He ido recogiendo a lo largo de distintos mítines, coloquios y mesas redondas que han tenido lugar en nuestra villa, un rosario mucho más largo de lo que estas líneas me permiten. He aquí, no obstante, una muestra de curiosidades. El partido con mayor participación femenina, fue el CDS que se trajo a sus dos candidatas, Cristina Gredilla y Olga Murillo. Los candidatos socialistas, incluido el «tapado» ministro de Educación, Maravall, han traído en algún momento chaquetas con coderas. Laborda, candidato socialista, que para tomar apuntes hacía uso de una pluma estilográfica, tengo para mí que el más placentero medio de escritura pero raramente usado y menos por alguien tan joven como él. El mitin del PC, donde todos, excepto Bonilla, iban vestidos de azul. Marcos, Ana e Higinio García Alonso, la camisa; Pastor y el secretario local, el jersey. Por cierto que en este acto tuvo lugar un curioso «incidente». Tiene Bonilla por costumbre, sobre todo si hay auditorio delante, saludar brazo en alto y la mano extendida, lo que se llama, si no estoy equivocado, el saludo «a la romana» o del fascio. Doy fe de ello, por haber sido testigo de tal saludo en varias ocasiones. Ante la duda de si el gesto es residuo de algún viejo tic, o simplemente es que Bonilla ha hecho promesa porque me niego a creer que un señor tan serio, registrador de la propiedad para más señas, sea capaz de semejante anacronismo por incordiar a nadie y yo estoy físicamente matemáticamente incapacitado para darme por incordiada ya que jamás he hecho uso de tal saludo ni por inducción ni por convicción, lo que no considero ni particular mérito ni especial demérito, me limito a sonreírle porque parece que él disfruta así y no quisiera yo causarle ningún trauma a todo un candidato. Pues bien, en el mitin referido, así que Bonilla entró en el salón y se vió auditorio, acaso en un reflejo condicionado como ya estudió Ivan Petrovich Pavlov, automáticamente echó brazo en alto hasta que alguien del público le reclaminó: «Bonilla, que así no saluda un comunista». «Es sólo por Mery», se justificó él. Explicaciones más peregrinas hemos oído, claro está, pero como diría un personaje del humorista Romeu «Eso dicen todos». Y otra curiosidad, el tono de voz y la expresión de José María Arribas, candidato AP, se asemeja enormemente a la del líder aliancista, de tal modo que si uno cierra los ojos, cree estar oyendo al Fraga del 70 en su cátedra universitaria, sin apear ninguna sílaba.

Los oradores políticos, que han debido desgranar cientos de discursos, utilizaban a veces curiosas metáforas. Manuel del Hoyo, candidato CDS, por ejemplo, refiriéndose al aborto consiente, dijo que era «un delito como un templo». Más fervoroso aún, Marcos Ana, de la ejecutiva comunista, dijo del golpismo que significaría «hundirnos en el infierno», lo cual todos sabían era «una verdad como un templo».

Más imaginativos se mostraron a la hora de las promesas. J. Manuel Reol, hablando de la Universidad de Burgos, en referencia a los «Amigos de la Universidad», dejó caer la posibilidad de traer un colegio universitario a Aranda. Más ambicioso, Antonio Ocio, también CDS, nos contó que su proyecto educativo nos traería no sólo un conservatorio, sino una extensión de la escuela de Idiomas y una escuela de artes y oficios, con significado agrícola. José María Arribas, prometió la potenciación de la comarca, potenciación de nuestra industria, descentralización industrial.

De anécdotas sin más valor que la sonrisa que a Vds. pudiera producir, son estas muestras. En la mesa redonda con los jóvenes, Bonilla encendía sus pitillos con una cartera de cerillas de UCD mientras en la última fila se arrullaba una pareja haciendo manitas. En el mitin que el CDS dio el domingo 24, un señor también en la última fila, se durmió como un bendito y sólo la intemperancia de uno de los asistentes entre el público fue capaz de romper su placidez. Y en la misma mesa redonda con los jóvenes, como quiera que estaban alargando durante varios minutos sus críticas al partido a la sazón en el poder, Guillermo Tejada, secretario local del PSOE, desligado de la servidumbre de la candidatura, propuso se pasara a otro tema de más interés «porque si seguimos así, igual vamos a estar 40 años hablando del Gobierno». «Los que váis a tardar vosotros en llegar a él», respondió rápidamente Camarero. A la hora de colocar los pasquines, la casualidad o la intencionalidad, produjo mensajes inéditos y curiosos. En Valdolé, esquina a Avenida de Castilla, lugar por cierto donde se han disputado inútiles e irrespetuosas batallas a la búsqueda del espacio vacío, hemos podido leer cosas como: «Para que el desarrollo de Aranda no se detenga, concurre, participe y diviértase» en original mezcolanza de mensaje político y anuncio del circo festero, mezcla que allí al lado también, nos ofrecía una sin par imagen del rostro de Manuel Fraga sobre el grácil cuerpo de una patinadora. Y allí mismo, en las últimas horas de campaña, un nuevo mensaje: «Para que nada se pare, para que el desarrollo de Aranda no se detenga», si bien fue en la calle Isilla donde se rizó el rizo de las combinaciones «Para que nada se pare, es hora de soluciones, responde, este es el tiempo del cambio» con algunas variantes en cuanto al orden de los mensajes.

Pero daría una falsa imagen si sólo me refiriera al lado puramente anecdótico de la campaña electoral, porque también en ella se han producido, a distintas bandas, dentelladas a la yugular junto a bellas lecciones de respeto a la verdad.

Permitan que narre lo que vi, y distribuyan Vds. lo que cuento en el apartado que mejor cuadre. J. M. Reol, en el acto de presentación de candidaturas, en clara referencia a quienes habían abandonado el partido centrista, hacía otras formaciones dijo que «las ratas son las primeras en abandonar

la nave en peligro, el capitán permanece en su puesto» en la imperturbable presencia de Ricardo García García Ochoa recién trasvasado al CDS que había sido invitado al acto al parecer erróneamente. Y fue Manuel del Hoyo, quien definió a su antiguo partido como «desunido, descentrado, desdemocratizado», en presencia de varios concejales de UCD y ante la mirada mitad socarrona, mitad incrédula de Evaristo Camarero, candidato centrista. Y ante idénticos e imperturbables testigos, Antonio Ocio, dijo que iba a apoyar a «vuestro alcalde, porque Ricardo se ha mantenido al frente del Ayuntamiento a pesar de las presiones intolerables a que se ha visto sometido» sin que nadie se sintiera aludido ni abandonara dignamente la sala. Manuel del Hoyo, ex-gobernador civil de esta provincia, según rezaba su propaganda, de quien una, a bote pronto, recuerda alguna de sus inauguraciones y singularmente la del polideportivo municipal cubierto, a la mayor gloria del partido de su anterior pertenencia, o la sede de Asadema, en esta ocasión nos dijo: «No les voy a hablar de las realizaciones del Gobierno Civil. Se han hecho cosas buenas y cosas malas. De las buenas juzguen Vds. de las malas, responsabilícenme. Hemos cumplido con nuestro deber y por lo tanto lo realizado no es mérito del PSOE, ni de UCD, ni del presidente de la Diputación». Y una vez más, refiriéndose a la mesa redonda organizada por los jóvenes, acaso el trago más amargo y sin duda la crítica más dura y razonada de cuantas hayan tenido lugar en la campaña, en ese acto, decía, Camarero, voz de UCD, se defendió de alguna crítica diciendo: «Nosotros somos el partido que ha implantado la democracia en este país». «Vds. sólo no, respondió un joven con la participación de todos por igual». Y como quiera que allí mismo, algunos jóvenes se quejaron de ser mantenidos al margen de la información que interesa a la vida ciudadana, Camarero les invitó a que asistieran a los Plenos. «Pero ese no es medio de informarse más que de lo que allí se habla porque detrás de muchas mociones y propuestas, se adivinan chanchullos y cosas personales» respondió una joven, lo que provocó el desmelene de Camarero que a poco reta en duelo a la autora de tan acerada crítica. «Seguramente yo no sabría defenderme ante Vd. ni ante un abogado, por que me faltan los conocimientos que Vd. tiene, pero sé que lo que digo es verdad y Vd. también lo sabe». Y la cosa no fue a más, merced a las buenas artes de Guillermo Tejada, allí mismo donde Bonilla dijera que el sueldo que se cobraba en el Ayuntamiento era como un pluriempleo, o que «los programas todos son iguales, lo que los diferencia es el talante del partido que ha de ponerlo en práctica», o que el PC propugnaba una «escuela autogestionaria». Coloquen, decía, cada aserto en el apartado que a Vds. les parezca mejor.

Claro que tampoco daría una imagen completa si me limitara a relatarles citas sueltas. Porque en Aranda hemos padecido y disfrutado junto a la lucha encarnizada por situarse «a pesar de todo», actuaciones rigurosas y serias. Viene a ser, salvando las distancias, como las actuaciones de los toreros en la feria de Septiembre. Bonilla, conocedor de sus posibilidades, se ha aliviado demagógicamente en la faena. Reol, usó recursos impropios de su oficio en su primera actuación y recibió un aviso en su segundo. Del Hoyo hizo uso de triquiñuelas tales como traer su propia «cla»; quiso pasar por figura sin tener cartel acreditado. César Huidobro, nuevo en la plaza, fue la revelación de la feria con una actuación sobria, ponderada y respetuosa con otras aficiones. Laborda, con mucho oficio

y buenas maneras, el primero por número de actuaciones, ha estado desigual. Inneceariamente mitinero en su presentación, cansado en el mitin electoral, donde en dos ocasiones perdió los trastos y con una muy buena actuación e nel cierre de feria, en coloquio con los abuelos. Justo de ellos recogí, por sinceridad y por hondura, el más sencillo y bello parlamento: «A ver si sale alguna persona con humanidad y vosotros (a los candidatos) ayudáis, que a nosotros poco nos queda. De promesas ya estamos hartos, que se cumplan es lo que pedimos». Que así sea.

MERY

RESULTADOS ELECTORALES EN ARANDA

Número de votantes 15.289
Votos válidos emitidos 15.025

CONGRESO

Partido Comunista de España	393
Candidatura de Unidad Comunista	24
Partido Socialista Obrero Español	6.802
Partido Socialista de los Trabajadores	131
Centro Democrático Social	920
Liga Comunista	1
Unificado Comunista de España	32
Unificación Comunista de España	32
Partido Comunista de España (m-l)	39
Unión de Centro Democrático	1.181
Partido Socialista	111
Liga Comunista Revolucionaria	2
Fuerza Nueva	89
Solidaridad Española	54
Alianza Popular P. Demócrata Popular	5.436

SENADO

J. M. Alvarez de Eulate Peñaranda	5.243
J. F. Bonilla Encina	676
Manuel Canto Solís	163
A. Corbacho Pulido	41
A. Gamarra Alcalde	84
J. M. García Verdugo	1.274
J. A. González García	1.147
J. A. Hernández Jiménez	70
Manuel del Hoyo Aguilera	1.049
Juan José Laborda Martín	6.789
J. M. Landeira Amaro	27
Manuel Losa Quintana	1.079
L. Marín Sarabia	40
J. E. Martínez Miguel	381
Vicente Mateos Otero	5.036
A. O. Murillo Santana	874
A. Ocio Costales	929
C. Parra Mallaine	19
F. Pascual García	71
J. L. Pizarro Ruiz	177
P. Puras García	344
Aurelio Rubio Marcos	6.494
Agustín de la Sierra Herera	4.987
J. Simón Romanillos	6.346



CONSTRUCCIONES
LUCIO MARTINEZ

OBRAS Y CONTRATAS
VENTA DE VIVIENDAS

Plaza Mayor, 19 - Telf. 501674
ARANDA DE DUERO

LA HOJA EN ARANDA DE DUERO

EN POCAS LINEAS

Decíamos la semana pasada que la solución de la carretera de La Aguilera quedaba un poco coja en tanto se llevaran a cabo las obras sobre el puente del ferrocarril Madrid-Burgos. Pues hete aquí que con fecha 25, lunes, un comunicado de la Diputación Provincial da cuenta de que a partir del 29 y por un período de 60 días aproximadamente estará cortado el paso por dicho puente con motivo de las obras de ensanche y mejora que se han de llevar a término allí. El comunicado pide disculpas a los usuarios del referido puente por las molestias que se produzcan con tal motivo. Mentira que parece, tamaña rapidez.

En la Sala del Consulado del Mar, en Burgos, ha tenido lugar el I Encuentro de Artistas Burgaleses. Participan tres arandinos: los pintores Néstor San Miguel y Ruof Criado y el polifacético Manolo Arandilla, todos los cuales van ya para lumberas provinciales. Manolo, de quien está al salir un libro.

El conflicto de los Empresarios de la Construcción, a causa de la parcela donde se están levantando 120 viviendas ya adquiridas por el IPPV en el Polígono Allenduedero, ha sido tema de conversación a lo largo de la pasada semana. La mayoría reconoce que es una situación difícil de comprender. Los empresarios se quejan, además, de que se ha jugado con ellos a perder tiempo en idas y venidas. Y de que el señor García Verdugo les asegurara que no existía compra de las viviendas por parte del IPPV, cuando existe documento que lo acredita en una notaría de Burgos, con fecha de 21 de Julio pasado.

Y aún más. Se quejan de que en el correspondiente Plan Parcial incluso en su reforma la parcela en litigio iba destinada a Colegios y Guardería. Lo cual si es cierto pero no es la última verdad porque la última clasificación es la de parcela edificable para vivienda, según consta, al parecer, en el «Plan Parcial Reformado del Polígono Allenduedero, de la segunda fase modificada», plan

que se aprobó, por Orden Ministerial de 3 de Diciembre de 1981. Que ya son ganas de poner nombres complicados a las cosas, digo yo.

Y una nota final sobre el mismo tema. La pelota de las 120 viviendas viene rebotada de Elche, donde por suspensión de licencias o por preferencia de empresas locales, que aún no está muy claro, se sacudieron la concesión. Y rodando, rodando, fue a caer en nuestra población. Que ya es casualidad, dicen los empresarios de la Construcción arandinos.

Los bomberos municipales van a seguir un curso de formación y otro curso seguirá asimismo un funcionario municipal sobre jardinería. Ojalá que los primeros no hayan de hacer demostración práctica de sus saberes, pero en cuanto a los segundos, sus conocimientos van a venir como el maná.

La Oficina de Recaudación de Contribuciones ha cambiado de lugar. Su emplazamiento actual en un lugar céntrico, tiene un peligroso hándicap. Está en el segundo piso de un viejo edificio por lo demás en buen estado de conservación. Sus escaleras de una madera como ya no se hacen, están, sin embargo, tan desgastadas que suponen un verdadero peligro. Máxime si se tiene en cuenta que por el tiempo que hay que perder en esa oficina, en muchas familias es echa mano de los abuelos para que cumplan con la obligación ciudadana del pago de impuestos.

El Colegio Claret, del Corazón de María, celebró el pasado domingo su fiesta patronal. El Orfeón Arandino vistió con tal motivo sus mejores galas y trinos, y allí se reunieron un sin fin de alumnos actuales y antiguos que siguen considerando como propia la fiesta del Colegio. Enhorabuena a todos.

Finalizada la campaña electoral, con calma y tiempo suficiente. ¿Podía quien tenga autoridad y poder de decisión, darse una vuelta por el cuartelillo de la Policía Nacional que está frente al antiguo Albergue? Las pésimas condicio-

nes de trabajo que padecen se acrecienta con la llegada del invierno. Y como sabemos, y saben ellos, que están al servicio de la comunidad, conviene no olvidar que es obligación de la comunidad facilitar unas condiciones dignas de trabajo.

Para quienes sientan que a su cuerpo serrano le sobra unos kilos de más, el Ayuntamiento anuncia que promoverá unos cursillos de gimnasia de mantenimiento para ambos sexos, cursillos que se impartirán en el Polideportivo Municipal Príncipe de Asturias en horario de mañana, tarde y noche, a partir de primeros de Noviembre. Interesados en mejorar su palmito, pueden inscribirse ya en el mismo Polideportivo.

Famosos son desde tiempo inmemorial los nicalos que se crían por los pinares de nuestro alrededor. No es de extrañar, por tanto, que en llegando el Otoño y a poco que acompañe el tiempo, se organicen impresionantes batidas en su búsqueda. Este año andan un poco escasos pero la afición sigue siendo la misma. Suerte a los afortunados.

Del Servicio Municipal de Basuras hemos hablado repe-

tidamente. En general, funciona aunque sería de desear una mejor colaboración ciudadana, incluso para apuntar lo mejorable. A una eficiente recogida nocturna, acompaña diariamente una eficaz labor de barrido en la madrugada. Cada mañana, por lo tanto, y salvo alguna excepción, los ciudadanos encontramos las calles en un aceptable estado de limpieza. Cada mañana que no sea domingo, día en el que no pa el servicio de escot y quedan esparcidas por las aceras restos de basura. ¿No sería razonal incluir en las ordenanzas al respecto, que al menos las comunidades de varios vecinos vinieran obligadas a dejar las bolsas de basura dentro de cubos al efecto? Con lo cual no sólo nuestras calles estarían más limpias sino que los empleados de los respectivos servicios se ahorrarían trabajo.

Y hablando casi de lo mismo. Aunque se ha notado una cierta moderación en la profusión de propaganda política, bien que se haya derrochado por falta de mutuo respeto, habrá que ir pensando en devolver a la villa su aspecto natural desprovista de papeles. Porque aunque ha habido candidatos de buen ver, mejor está una pared

limpia.

Por cierto ¿han observado la casi total ausencia de las antaño abundantes pintadas? Menos mal.

El juicio que a instancia de la actual Corporación se seguía sobre la malversación de fondos del anterior alcalde ha sido fallado declarando la inocencia de éste. Fotocopia del resultado de dicha sentencia ha estado colocada en una de las puertas del primer piso de a Casa de la Villa. Todo un síntoma.

El paréntesis electoral ha sido eso, un paréntesis. Suficientemente indicativo, por indicios, de lo que se nos avecina. Que puede ser una etapa demasiado negativa, salvo que quienes están obligados a hacerlo, decidan hacer acopio de cordura, cosa que hasta ahora no hay indicios. Se recuerda a los efectos pertinentes, que los señores ediles, que es a lo que me estoy refiriendo, representan la

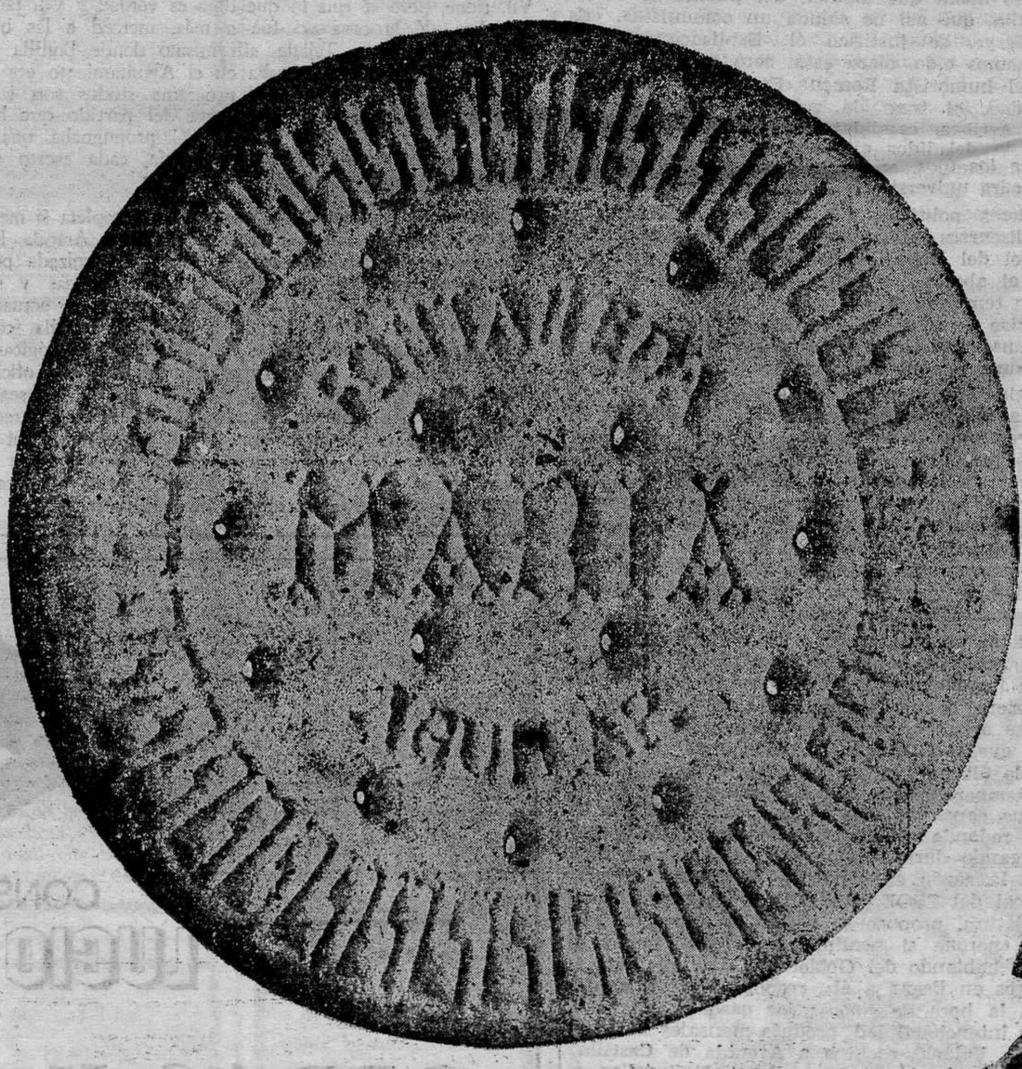
confianza de sus conciudadanos. Para ornato, ya lo tenemos dicho, el Discóbolo de Mirón es más resultón y barato. Para entretonimiento, mejor la Verbena de la Paloma.

Que sí, que parece que va en serio en esta ocasión. Me refiero al Humilladero donde el miércoles, 3, se va a colocar la simbólica primera piedra con toda pompa y boato y la asistencia de primeras autoridades.

La tragedia que días pasados asoló a la zona de Levante ha servido de oportunidad para poner de manifiesto la solidaridad entre las gentes de otras tierras. Dos empresas arandinas han acudido con sustancial ayuda. Pascual Hermanos con agua embotellada y distintos productos alimenticios y Bigar con camiones y palas excavadoras han sido la avanzada de la aportación arandina.

MERY

ANUNCIESE EN:
HOJA DEL LUNES



qué buenas son las galletas

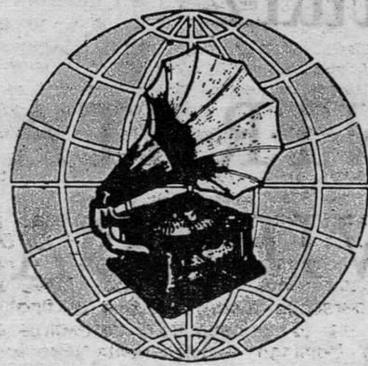
Fontaneda

LOS VIERNES

Dedicado a la JUVENTUD

Mundo joven

Mundo joven



Mundo joven

Mundo joven

Páginas especiales en **Diario de Burgos**

LA HOJA EN MIRANDA DE EBRO

NUESTRO ORFEON MERECEO EL ALTO GALARDON

Medalla de oro, emoción, lágrimas, castellanismo...



Fue muy emocionante. Y no resultó extraño comprobar cómo muchos ojos se humedecían de emoción. Especialmente emotiva la interpretación del «Himno a Burgos», algo que hace vibrar a la provincia —a tal va dedicado— y que llegaba a la capital de las voces de un grupo que en tan entredicho se pone a veces en cuanto a identidad regional. Llegaba desde el Orfeón Mirandés «José de Valdivielso», cuya trayectoria polifónica se cimenta en treinta y dos años de vivencia, desde que lo fundara aquel músico insigne que fue Gregorio Solabarieta Balanda (por algo tiene en Miranda una calle dedicada a su nombre), pasando por las batutas de los maestros Victorino Bell Castell, Manuel Calderán Gomáriz y el R. P. Leopoldo Eras Andía, este último, religioso de los Sagrados Corazones que cumple ya ocho años al frente de la Masa coral, voz privilegiada, que como solista, intervino también en la canción de «El Peregrino», una de las entonadas en un elegante repertorio que hizo saltar calor en los aplausos. Ocurrió simplemente que en Burgos, en el salón de estrados de la Diputación, en un acto que llenó de orgullo a cuantos mirandeses pudimos vivirlo, la laureada Masa que fundara aquel destacado letrado que fue decano en Miranda, Sr. De Valdivielso, recibía nada más y nada menos que la Medalla de Oro de la Provincia, un galardón muy alto que está en poder de muy poquitas instituciones. Es el premio a una ejemplar ejecutoria, a muchas horas de trabajo e ilusión, a un mérito contraído al ser embajador de un pueblo que ha demostrado sobradamente sus grandes méritos en ese campo.

Aunque la representación de la alcaldía mirandesa la ostentó el teniente de alcalde Victoriano Aguirrebeña, en el que concurre el cargo de vicepresidente de la Diputación, al que acompañó el concejal Daniel de la Fuente, de la Comisión de Cultura, por su condición de orfeonista, nos hubiera gustado también, porque creemos que merecía la pena, haber visto en el acto que tuvimos la suerte de poder vivir, al alcalde titular de nuestro Concejo y al presidente de la Comisión Municipal de Cultura, a los que, seguros estamos, pues nos consta su amor por Miranda, alguna obligación ineludible les impediría asistir.

Y es que la sesión fue seria, solemne, pues estuvo la Corporación Provincial bajo mozas, presidida por su titular, Francisco Montoya Ramos, ocupando lugares preferentes el gobernador civil, Luis Negro Carrillo; el presidente de la Audiencia

Territorial, Pablo Maqueda; el general gobernador militar, Carlos Ardila; fiscal jefe de la Audiencia, Eugenio López; presidente del Orfeón Mirandés, Carlos Letona Barredo y otras personalidades. Vimos al maestro de danzas de la provincia, Justo del Río, medalla de plata de la provincia, y al director del Orfeón Burgalés, Miguel Ángel Palacios, que fue el primero en felicitar efusivamente al P. Leopoldo, al presidente de la Peña «San Juan del Monte» en Burgos, Evelio Gómez de Cadiñanos, al cronista oficial de la provincia, fray Valentín de la Cruz. Hubo destacadas personalidades de la vida cultural burgalesa y no faltaron ni las esposas de los asistentes, ni los numerosos mirandeses antiguos miembros del Orfeón ni los funcionarios de la Corporación provincial. Desde Miranda se desplazaron en dos autocares y coches particulares.

Abrió la sesión el Sr. Montoya tras de que el secretario, Julián Agut, leyera el acta del acuerdo de concesión de la Medalla de Oro —hubo diecisiete votos a favor, uno en blanco y uno en contra— por la Diputación, en votación secreta, tras del examen del correspondiente expediente, redactado por el diputado instructor —cuatro folios y medio— reflejando los méritos que concurren en el Orfeón Mirandés desde su fundación en 1950, con contraste de consultas a las entidades de Miranda y la provincia de mayor influencia cultural. Un centenar de conciertos por toda España, actuaciones en RTV, y RNE, el título de «Burgalés del Año» en 1981, la Medalla de Oro de la Ciudad de Miranda, el informe del Consejo Asesor de Cultura de la Diputación, del Conservatorio de Música, del Orfeón Burgalés y de destacados músicos mirandeses. Por eso se concedió la distinción en acuerdo adoptado el 21 de Junio de 1982

Con los presentes en pie, se impuso la Medalla de Oro de la Provincia al estandarte del Orfeón, por el presidente de la Corporación, Sr. Montoya Ramos, a presencia del Sr. Letona, con lógica ovación.

En su discurso, el presidente de la Diputación señaló que hace dos años vivió en Buenos Aires, la gran urbe argentina la misma emoción al imponer idéntica distinción al Centro Burgalés allí ubicado, haciendo un canto elogioso a esta sociedad burgalesa en la gran nación rioplatense. Recordó cómo entonces un atasco impidió la presencia del precioso historiador Claudio S. Albornoz, y cómo, en esta ocasión, por deberes ineludibles no podían estar presentes ni el presidente del Consejo General de Castilla y

León, José Manuel García Verdugo ni la vicepresidente segundo de la Diputación Carmen Santos. Se extendió en elogios hacia Miranda de Ebro, como segunda ciudad de la provincia insistiendo en que venía a llevarse la segunda Medalla de Oro de las concedidas por la Diputación precisamente a entidades de fuera de la capital, señalando a los bonaerenses como «embajadores burgaleses en el hemisferio Sur» y a los mirandeses como «pórtico de la provincia», junto con Treviño. Aquí no hay marginaciones en función de la distancia —añadió. Del aliento burgalesista y castellanista de Miranda —dijo— sentimos diariamente aquí por medio de ese hombre enamorado de su pueblo, que es nuestro vicepresidente, Vitín Aguirrebeña, como lo advertimos en las frecuentes visitas a los pagos mirandeses en torno a la figura ascética e impresionante de San Juan del Monte. Hizo un canto al Orfeón y a sus méritos, diciéndoles a sus componentes que hicieran honor a un galardón que en modo alguno podía considerarse gratuito y que les obligaba a superarse; nuestro aplauso y nuestro agraciamiento para vosotros —terminó.

La interpretación del Orfeón, a continuación, ya lo hemos dicho, fue magnífica. Se ha superado y ha ganado mucho en calidad nuestra Masa coral. Interpretó «Tonada Burgalesa», de Beovide; «Peregrino», de Jaroff; «Amor que me cautiva» (Anónimo); «Por el mar» de Echevarría; «Pingajón», de Ricis; e «Himno a Burgos», de M. Calleja. A cuatro, cinco o seis voces mixtas. Fuertes aplausos. Hubo quien dijo que además debieran haber interpretado el «Himno a Miranda». Es mera anécdota.

Para entonces, el presidente del Orfeón, Sr. Letona, había pronunciado un discurso de agradecimiento a todos, explicando que «cantando es como lo sabemos agradecer».

Y antes de degustar un vino español que fue servido, el mismo Sr. Letona entregó una placa recuerdo de plata con la siguiente inscripción: «Al presidente de la Excm. Diputación Provincial, D. Francisco Montoya Ramos, con el agradecimiento del Orfeón Mirandés». Figuran los escudos de Miranda y del Orfeón.

Hubo discursos también para agradecer la gentileza y firma de autoridades en el Libro de Oro del Orfeón Mirandés. Se recibieron adhesiones, entre ellas, una de Juan Manuel Reol Tejada, con un telegrama que decía: «Recibid mi más cordial enhorabuena por la imposición de la Medalla de Oro de la Provincia. Vuestra contribución a la música popular española no es solamente un servicio a la música, sino a la tradición de nuestra tierra».

UNA GAMBERRADA INTOLERABLE CON ROBO INCLUIDO

Hal gamberradas que bordean y llegan al terreno delictivo. Por ejemplo, telefonar a los bomberos indicándoles siniestros in-existentes provocándoles así salidas y gastos, otro dar avisos anónimos demuestrados o de explosiones de bombas. No ha muchos meses, en la hermana ciudad de Aranda de Duero, dos soldados de la Cruz Roja, perdieron la vida al sufrir un accidente circulatorio grave cuando iban de prisa a socorrer a unos presuntos heridos graves de un accidente inexistente denunciado por una llamada gamberril de algunos mal nacidos.

Sin llegar a tintes tan dramáticos, nos llega otra noticia que es para temblar... Una llamada telefónica anónima —o no identificada que para el caso es igual—, puso en movimiento a los soldados de la guarnición mirandesa de la Cruz Roja en el puesto sito en la carretera Madrid-Irún para que acudieran al lugar de un accidente inventado que les obligó a dejar momentáneamente libre el puesto donde disfrutaban de un televisor que los cacos «listos» (posiblemente quienes telefonaron) robaron mientras tanto. Una trama que parece de película pero que, tristemente es verdad. ¡Ah! Intentaron robar la emisora, rompieron un cristal... ¡Qué cosas! Todo en el tiempo que tardaron en incorporarse —con la ambulancia—, otros soldados del puesto de abajo que acudían a suplir la ausencia de los del puesto de arriba que habían tenido que salir urgente a atender un accidente inventado...

SANCHEZ «CHINO» ASPIRANTE AL NACIONAL DE LOS WELTERS

Nuestro ex-campeón europeo de boxeo, Fernando Sánchez «Chino» que en su vuelta a los rings triunfó —dos veces consecutivas, una por puntos, otra por K.O.— sobre el campeón chileno Mario Molina, no sólo va a tomar parte en Logroño en una velada benéfica pro-dam. nificados levantinos, sino que es posible opte de nuevo al título español de los welters ante el actual titular Alfonso Redondo, en León, en día 6 de Noviembre, dentro de una velada televisada en la que Castañón y Londas disputarían la corona europea de los ligeros-juniors.

MESON «LA PICOTA»

En el casco viejo de MIRANDA DE EBRO (Detrás del Ayuntamiento)

DESDE LA PICOTA

EL MILAGRO DE LAS ELECCIONES

No hay como convocar nuevas elecciones porque el milagro está asegurado... Es el comentario que nos hacía un buen amigo y acaso no le faltaban razones. Si no en hechos —sí, también en hechos—, al menos promesas y proyectos traen frescos los deseos mejores de solución. Aquí, en Miranda, ha habido una perezosa impresionante siempre para que a escala de organismos oficiales se diera «nada» movible hacia la solución de los muchos y graves problemas que la ciudad y comarca precisan resolver. Pues bien, en época de elecciones no sólo se regalán los oídos a los de la tercera edad o a los niños, o a los parados, o a las mujeres, en concreto. Por ejemplo, en fechas cercanas a la campaña electoral han comenzado las obras del Hogar del Pensionista, las del dragado del Ebro, las de urbanizaciones, alumbrado, iluminaciones y aguas (por noventa millones de pesetas), se ofrece la posibilidad de obtener regadío en una extensión de siete mil hectáreas, se insiste en la construcción del Hospital Comarcal y nueva Residencia Sanitaria —en pagos de Orón— y también, en las obras de desviación de la vía férrea de Rioja y desaparición del peso a nivel, se habla de determinadas opciones sobre enseñanza... Quizá sea «mera coincidencia» de logros en época de elecciones, pero lo cierto es que los resultados ahí están. Ojalá que hubiera elecciones cada dos por tres.

MONEO PALACIO

VOTACIONES



Miranda cumplió de forma masiva el deber ciudadano de votar. Puede decirse que sólo se produjo la abstención «técnica». — (Foto J. Muro).

RELEVO PARROQUIAL

Se produjo en la parroquia del Espíritu Santo de nuestra ciudad el anunciado relevo del párroco. Misa solemne y templo abarrotado de fieles. En la celebración, junto al hasta ahora titular Rvdo. Amado Domingo Cerezo, el arcipreste y párroco de San Nicolás de Bari Rvdo. Fermín Rilova, el nuevo párroco —procedente de la parroquia Santa Catalina, de Aranda de Duero— Fidel Martínez y el coadjutor Rvdo. Angel Villasante, que como se sabe ha pasado de la parroquia de Santa María. En la homilía el nuevo párroco del Espíritu Santo señaló su espíritu de servicio a la parroquia y su carga de ilusiones ofreciéndose a todos los fieles para que acudieran a él siempre que preciso les fuere; el nuevo coadjutor agradeció la presencia de numerosos feligreses de Santa María en el acto señalando que lo mismo que en su anterior parroquia en la que ahora le tocaba servir usaría dedicación para conocer más a los nuevos feligreses, muchos de los cuales ya conocía. Por su parte el arcipreste leyó la circular del Arzobispado en la que se daban a conocer los nombramientos de los sacerdotes citados.

El mayor realce del acto vino determinado por la actuación del coro de hombres de la S. R. C. D. «Los Veteranos» que dirigido por Ricardo López de Heredia interpretó magistralmente varias composiciones sacras.

Numerosas personas fueron las que al final de la Misa desfilaron por la sacristía para despedirse del reverendo Amado Domingo —visiblemente emocionado— que, como se sabe, va destinado a la parroquia arandina de Santa Catalina, justo a su tierra de origen, Aranda de Duero, lo mismo que se dio la bienvenida al Rvdo. Fidel Martínez y al Rvdo. Angel Villasante, que ahora se incorporan a la parroquia del Espíritu Santo. Y como bien agradecidos, los miembros de «Los Veteranos», que como se sabe por ubicación de su domicilio social en la calle Real Allende, son feligreses de citada parroquia, hicieron entrega a don Amado Domingo de una artística placa-recuerdo de despedida.

Unimos nuestra felicitación sincera y cordial para con los sacerdotes que ahora estrenan nuevo puesto, que unimos a las muchas recibidas deseándoles los mejores éxitos en su futuro apostólico.



La Estación. 12 - Telf. 3213 16 - MIRANDA DE EBRO

SECCION FINANCIERA

\$ LA BOLSA \$

Por C. SERNA

Pasaron los días de agitación, de reflexión y de la decisión. Ahora le toca el turno a la meditación.

Los partidos políticos han dicho de todo han prometido de todo y para todos. Ahora ha llegado el silencio y la meditación

Sistemas económicos para salir de la crisis se han presentado al pueblo elector. Ha llegado el turno de quitar las pajas y buscar los granos en montón de la mies económica.

Los pasados comicios pueden servir de ejemplo al nuevo partido en el poder, y que la frase de Cicerón, de que el pueblo no siempre juzga en las elecciones; sólo elige. En esta ocasión no ha sido así, el pueblo español ha juzgado, y ha juzgado severamente, quizás demasiado severo, al partido en el poder y le ha dado un castigo atroz, desproporcionado a lo que se podía esperar.

La Bolsa en sus sesiones de la semana pasada ha sido tranquila, con poco movimiento y llena de comentarios del importante acontecimiento del día 28. Quizás los días más revoltosos fueron el martes y el jueves. El primero fue el día de mayor volumen operativo con oscilaciones en casi todos los corros de carácter positivo. La del miércoles fue una «sesión tránsito» para terminar el viernes con la primera tras las elecciones legislativas. Se mostró dentro de un ambiente lógico de prudencia, con recuperación de cambios dirigidos en su mayor parte hacia valores caracterizados dentro de cada sector. Los eléctricos han tenido diversas alternativas, comenzando con recuperaciones, cedieron en su empuje y al final hubo oferta. Los bancarios han mantenido bien su comostura con algunas recuperaciones para Santander, cuatro enteros; Central con tres; Bilbao y Vizcaya con dos; los demás generalizaron rebuñiciones. En el grupo de alimentación demanda en Ebro y Azucarera, equilibrio en Aguila que cedió su empuje. Cementos del Noroeste, Financiera y Minera, Valderribas y Valenciana de Cementos con demanda por lo que el grupo cementero queda bien dispuesto. Más flojos e irregulares los químicos. En constructoras e inmobiliarias había petición para Dragados, Encinar, Inmobiliaria Metro, Urbanizadora Metropolitana y Vasca. El sector de Inversión Mobiliaria, mejoraron Española de Inver-

siones, General de Inversiones y las del grupo Bander excepto Mobinter que al aparecer papel bajó unos puntos Sigue Nueva Montaña Quijano, acciones nuevas, marcando pauta en el sector siderúrgico y sin ningún relieve de interés en los valores del automóvil.

¿Qué pasará en la Bolsa esta semana? Esperemos que empiecen a decantarse los resultados de las elecciones y podamos ir conociendo la disposición que pueda adoptar el inversor ante el futuro. Puede ser bueno si hay mesura, cordura y paciencia. Si el partido Socialista y sus líderes, fogosos como jóvenes, antenonen los intereses de España a los del Partido, piensan que el amo es el español y son ayudados por el capital, o sea los banqueros, y parece que sí, y si no han están las manifestaciones a la Prensa de Emilio Botín presidente del Santander, que unidas a las palabras de los presidentes del Hispano y Banesto a la TVE podremos ir viendo solucionarse poco a poco los graves problemas socio-económicos del país.

Para terminar, decir a los lectores de esta sección que soy un romántico y un idealista, los que me conocen saben es verdad, que siempre están en mí el bien de Burgos y de España, que me gustará ver en el futuro darse la mano a todos los españoles, buscar entre todos lo mejor.

Que el puño de la rosa sepa abrirse para regalar esa flor y el que saluda con la mano abierta sepa cerrarla un poco para recoger la belleza de una corona sostenida en un tallo sin espinas, y que nadie aunque le cueste se quede con los brazos cruzados.

Indíces de las Bolsas españolas: Madrid, 83.22 por ciento; Barcelona, 82.51 por ciento; Bilbao 88.10 por ciento; Valencia, 86.06 por ciento.

¡Ojalá que sean las mínimas de hoy en adelante!

OTOÑADA CULTURAL

MAÑANA COMIENZA EL FESTIVAL DE TEATRO

Mañana, martes, dará comienzo el Festival de Teatro dentro del ciclo correspondiente a la III Otoñada Cultural "Regino Sáenz de la Maza".

Los actos de este festival se inician con la conferencia sobre el tema "Teatro para una ciudad" pronunciada en el salón de actos de la Caja de Ahorros Municipal de la plaza de Santo Domingo de Guzmán a las 8.15 de la tarde, don Juan Antonio Hormigón Blanquez.

La trayectoria profesional del conferenciante es notoria. Ha sido director del Teatro Universitario de Zaragoza, premio nacional de dirección de Teatro Universitario becario del Centro Universitario Internacional de Formación y Búsquedas Dramáticas de Nancy director del Teatro de Cámara de Zaragoza, director del Seminario de Teatro del Instituto Alemán de Madrid, miembro de "Dramaturgia", sociedad franco-italiana para el estudio dramático, creador

de la Compañía de Acción Teatral, etc.

En 1977 por encargo del Ministerio de Cultura realizó la adaptación de "Julio César" de Shakespeare para la Compañía nacional, tentando desde el mismo año la cátedra de "Dramaturgia" y estética teatral en la Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid. Ha intervenido en numerosos congresos tratando sobre diferentes temas teatrales. Barcelona, Valladolid, Granada, Universidad Autónoma de Méjico etc. habiendo obtenido el premio de la crítica mexicana al mejor director.

Ha sido colaborador de temas teatrales en TVE y en la actualidad ostenta el cargo de secretario de la Asociación de directores de escena.

Los títulos enunciados son la mejor carta de presentación de tan ilustre conferenciante cuya presencia en Burgos deberá obtener la respuesta del numeroso público interesado por el teatro.

ORGANIZADAS POR LA S. R. C. D. «DANUBIO» V Jornadas micológicas

Pues resulta que desconocíamos de que la sección de Micología de la veterana S. R. C. Danubio tenía presidente, pero así es y del mismo, Jaime Silvestre Sancha, hemos recibido la amable invitación y el programa para las V Jornadas Micológicas que se vienen celebrando desde el día 29 de Octubre y que hoy día 1 y mañana día 2 ofrecen varios incentivos. Día 1, lunes, a partir de las 12 del mediodía, exposición de setas, montada por los miembros de la sección de Micología, con la partici-

pación de cuantos particulares y sociedades lo deseen. Concurso exposición infantil de setas. Las bases están a disposición de los interesados en la Sección de Micología. Premios: a la mejor presentación, lote más variado; variedad de Amanitas; variedad de setas mortales. Día 2, martes, a las 8 de la tarde: «Clausura Jornadas Micológicas», charla coloquio, con proyección de diapositivas, dirigida por D. José María Egurrola Requejo, agente de Extensión Agraria. Tema: «Ecología e las setas».

RADIO 80 F. M. 97.0

- 6,00 Despetador musical «Para empezar».
 - 7,00 Informativo local. Fdo. Caballero
 - 7,30 Rueda de Radio.
 - 8,00 Despertador. Deportes: Benito Bol y Benjamín Ruiz.
 - 8,30 «Especial noticias».
 - 9,00 «Radiomañana» José María Iñigo.
 - 12,00 «Siempre a las 12» Pedro Meyer, Yolanda Rodríguez, Fdo. Caballero
 - 13,30 Informativo local. Dirige P. Domarco.
 - 14,00 «Especial Noticias».
 - 14,30 «Deportes». Juan A. Fernández Abajo.
 - 15,00 «El café de Radio 80». Jesús Pino y Begoña Guitián. Deportes desde la banda, Benjamín Ruiz y Benito Bol.
 - 16,00 «Desde nosotras». Ana Rosa Quintana.
 - 18,00 «El Kanguro». Carlos Finallí.
 - 20,00 «Especial noticias».
 - 20,15 Deportes. Juan A. Fernández Abajo.
 - 21,00 Informativo local Dirige P. Domarco. Resumen de la jornada. El Deporte, por Benjamín Ruiz y Benito Bol.
 - 21,30 Barbacoa. José Ramón Pardo.
- A todas las horas menos tres minutos, noticias.

«HOJA DEL LUNES»

SE IMPRIME EN LOS TALLERES DE «DIARIO DE BURGOS» Calle San Pedro Cardeña 34 TELEFONO 20 91 48

Le presentamos a su nuevo cajero



Un moderno y útil servicio que ya puede utilizar en:

BURGOS

- Pza. Sto. Domingo de Guzmán, 1
- Avda. del Cid, 22
- Calle Vitoria, 185 (Gamonal)
- Calle Madrid, 25

ARANDA DE DUERO

- Pza. Primo de Rivera, 8

MIRANDA DE EBRO

- Calle San Agustín, 2



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

"Pensando en todos he emprendido esta visita pastoral, concebida y destinada por igual a todos los hijos de la Nación"

(Viene de primera página)

a un podio donde escucharon los himnos nacionales del Vaticano y de España.

A continuación, S. M. el Rey Don Juan Carlos pronunció el siguiente discurso de bienvenida:

«Como Rey de España le damos la bienvenida al Sumo Pontífice Juan Pablo II, a quien con mayor afecto y respetuosa cercanía llamamos el Padre Santo.

Uno de vuestros antecesores concedió en 1494 a mis antepasados, Fernando e Isabel, primeros Reyes de la España unida y entera, el título de Reyes Católicos, que han llevado desde entonces los Monarcas de España.

Nuestro país fue llamado unas veces la Monarquía católica, otras la Monarquía hispánica y, con frecuencia también, las Españas. Vuestra Santidad ha visitado ya algunas de ellas. Ha visto las consecuencias de la evangelización española en América, en las Filipinas y en

nejar, ni despreciar, y a esas personas en quienes veís y vemos la imagen de Dios.

En nombre de España, gracias por vuestra compañía».

HABLA EL PAPA

Tras las palabras de bienvenida de S. M. el Rey Don Juan Carlos, S. S. el Papa, contestó con unas palabras, en perfecto castellano, de agradecimiento e intención pastoral dirigidas a todo el pueblo español.

El Papa, entre numerosos aplausos de la gran cantidad de personas que había acudido a Barajas para recibirle, pronunció el siguiente discurso:

«Majestades, venerables hermanos en el Episcopado, autoridades, querido pueblo de España, alabado sea Jesucristo. Con verdadera emoción acabo de pisar suelo español, bendito sea Dios que me ha permitido venir hasta aquí en este mi viaje apostólico. Desde el primer momento en mi llegada a la capital de la Nación, mando un saludo y recuerdo más cordiales a todos los habitantes de España. Los de las ciudades y de los pueblos; de la Península o de las islas; de las grandes urbes o del último caserío disperso en la montaña o en la llanura; los de centros que visitaré en los próximos días y de los que no podré visitar físicamente.

Pensando en todos he emprendido esta visita pastoral, concebida y destinada por igual a todos los hijos de la Nación, a pesar de las inevitables localizaciones geográficas de la visita. Por ello, desde cualquier lugar donde me encuentre con los diversos sectores o grupos de la Iglesia en España, estaré hablando intencionalmente a ese sector o grupo eclesial de toda la Nación.

La comunión en el amor de Cristo, la imagen televisada y las ondas de la radio serán nuestros vínculos constantes en nuestros días, manteniendo siempre ese carácter exclusivamente religioso-pastoral que tiene mi viaje y que lo coloca por encima de propósitos políticos o de parte. Un carácter que estoy seguro todos deseáis justamente preservar, y os pido preservéis colaborando eficazmente en toda dirección.

«PARA QUE SE RESPETE LA DIGNIDAD DE TODO HOMBRE, QUE EN CRISTO HALLA SU FUNDAMENTO ULTIMO»

Y ahora, después de este saludo, quiero expresar mi más profunda gratitud. Gratitud, en primer lugar, a S. M. el Rey Don Juan Carlos, que ha tenido la deferencia de venir a recibirme a este aeropuerto de Barajas, y que, interpretando sus propios sentimientos, los de la Reina y del pueblo español, me ha dado con fervientes y nobles palabras una cordial bienvenida.

Gratitud al Gobierno, autoridades y representantes del pueblo, por su grata presencia en este acto y por su preciosa colaboración en los preparativos de esta visita.

Gratitud a todos vosotros, queridos hermanos y hermanas españoles; por el calor de vuestro recibimiento, por el afecto puesto en la hospitalidad dispensada a un amigo, y sobre todo a quien

siempre ha querido entrañablemente a lo largo de su Historia: al Papa.

Precisamente porque conozco bien y aprecio en todo su significado este rasgo característico del catolicismo español deseo corresponder con una confianza.

Llego a vosotros al cumplirse mi cuarto año de pontificado. Exactamente un año después de cuando estaba programado, y que no pudo realizarse por las conocidas causas. Y quiero ahora manifestaros que desde los primeros meses de mi elección a la Cátedra de San Pedro pensé con ilusión en un viaje a España, reflexionando incluso sobre la ocasión eclesial propicia para tal visita.

Hoy me trae a vosotros la clausura —en vez de la apertura— del cuarto centenario de la muerte de Santa Teresa de Jesús, esa gran Santa española y universal, cuyo mayor timbre de gloria fue ser siempre hija de la Iglesia y que tanto ha contribuido al bien de la misma Iglesia en estos cuatrocientos años.

«NO TENGAIS MIEDO, ¡ABRID LAS PUERTAS A CRISTO!, ES EL MENSAJE DE ESPERANZA QUE HE TRAIIDO»

Vengo, por ello, a rendir homenaje a esta extraordinaria figura eclesial proponiendo de nuevo la validez del mensaje de fe y humanismo.

Vengo a encontrarme con una comunidad cristiana que se remonta a la época apostólica. En una tierra objeto de los desvelos evangelizadores de San Pablo; que está bajo el patrocinio de Santiago el Mayor, cuyo recuerdo perdura en el Pilar de Zaragoza y Santiago de Compostela; que fue conquistada para la fe por el afán misionero de los siete varones apostólicos. Que propició la conversión a la fe de los pueblos visigodos en Toledo; que fue la gran meta de peregrinación europea a Santiago; que vivió la empresa de la Reconquista; que descubrió y evangelizó América; que iluminó la ciencia desde Alcalá y Salamanca, y la Teología en Trento.

Vengo atraído por una historia admirable de fidelidad a la Iglesia y de servicio a la misma, escrita en empresas apostólicas y en tantas grandes figuras que renovaron esa Iglesia, fortalecieron su fe, la defendieron en momentos difíciles y le dieron nuevos hijos en enteros continentes. En efecto, gracias sobre todo a esa simpática actividad evangelizadora la porción más numerosa de la Iglesia de Cristo habla hoy y reza en español.

Tras mis viajes apostólicos, sobre todo por tierras de Hispanoamérica y Filipinas quiero decir en este momento singular: ¡Gracias, España! ¡Gracias, Iglesia en España por tu fidelidad al Evangelio y a la Esposa de Cristo!

(Pasa a la página 22)

«CONFIRMAR EN LA FE, COMO SUCESOR DE PEDRO, A MIS HERMANOS PARA QUE LA LUZ DE CRISTO SIGA ALUMBRANDO E INSPIRANDO LA EXISTENCIA DE CADA UNO»

Africa, antes de llegar a la España originarla.

Me complace que haya sido así. «Por sus frutos los conoceréis», está escrito, y de esta manera, Vuestra Santidad ha conocido la acción espiritual y cultural de mi Patria antes de honrarla con vuestra presencia.

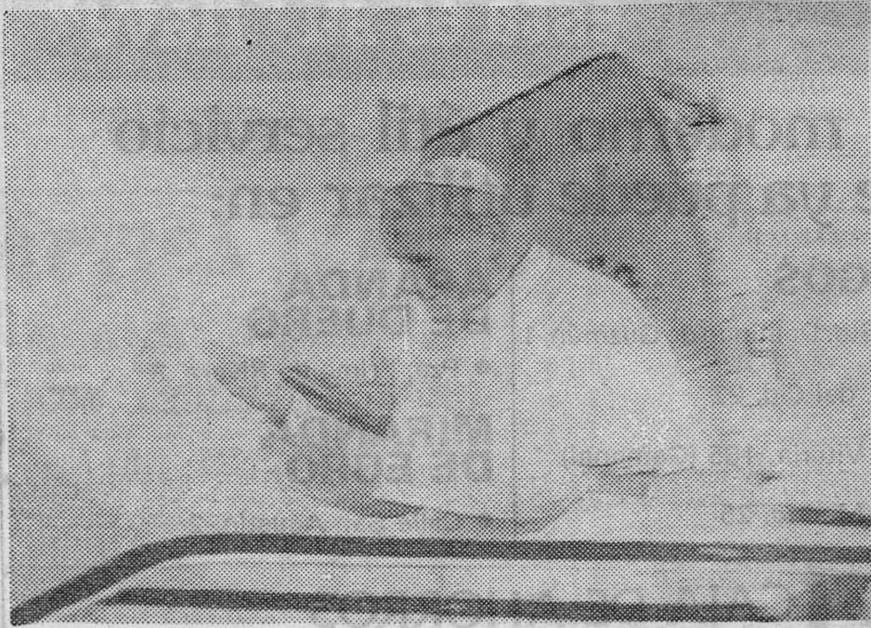
Debo recordar que ese título de Católicos fue concedido a los Reyes de España con anterioridad a la división de los cristianos. Ese nombre, que a veces se ha entendido polémicamente como denominación de una parte sólo de la cristiandad, era un título integrador. Representa el conocimiento de la fidelidad de un pueblo que, a pesar de largos siglos de invasión, había mantenido siempre su vocación de pertenencia a la cristiandad y la extendió prodigiosamente por el Mundo hasta entonces desconocido.

Con este espíritu de concordia y fraternidad universal vive el Papa, que hoy ha llegado a nuestra tierra, Juan Pablo II. Habéis proclamado en toda circunstancia, Santo Padre, la necesidad de que los hombres sean dueños de su destino, de que puedan elegir libremente su vida, sin opresión alguna, sin sufrimientos impuestos, bien distintos de la adversidad involuntaria de los males no siempre remediables que acompañan a la condición humana. Con eso habéis conseguido que vuestra palabra y vuestro ejemplo lleguen a todos los hombres, sean o no cristianos, sean o no religiosos. A todos los miráis, piensen como piensen, como hijos de Dios, y os sentís obligados a velar por ellos.

El mundo entero sabe que cuenta con vuestra atención y vuestro amor, porque habéis consagrado vuestra vida a su servicio, sin excepción de personas, como un hermano más. Esto es lo que hace que vuestra presencia sea deseada en todas partes. Que vaya sembrando esperanza, ansia de que se apague el odio y nazca la voluntad de un fraterno modo de vivir. Pero esto es posible porque vuestra misión espiritual es una llamada a lo más hondo del hombre, más allá de los intereses, de la ambición, del orgullo, del poder. Una llamada a lo que termina ni pierde valor, ni siquiera con la muerte.

Me ha tocado el destino de estar al frente de mi país en un momento de inquietud y esperanza. En esta época de división y violencia en el Mundo, España está empeñada en restablecer su concordia, en afirmar una convivencia que ni nada ni nadie pueda romper. En asegurar la libertad, condición de toda dignidad humana.

Para esta empresa, a la que estoy dedicando y voy a dedicar mi vida entera, será preciosa la permanente apelación de Vuestra Santidad, dirigida a los sentimientos más nobles de los hombres y mujeres, de esas personas a las que no se puede explotar ni gritar, ni ma-



Villafranca estuvo atento a la llegada de Su Santidad desde el televisor, extremo que puede comprobarse por la calidad de estas dos fotografías. En la primera, Juan Pablo II extiende las manos hacia las tierras de España a la que acaba de llegar. En la segunda, junto a S. M. el Rey escucha los Himnos del Vaticano y de España. — (Fotos VILLAFRANCA).

deportes

CON OVACION DE GALA, AL FINAL

El Burgos sigue abonado a las goleadas (5-0)

- El Ferrol borrado del campo por la velocidad, fuerza y fútbol ofensivo del equipo burgalesista
- Bautista y Cholo, por partida doble, y Montero goleadores de la gran tarde

(Crónica de nuestro redactor - jefe J. M. PARAMO)

Burgos, 5 (Bautista (2), Cholo (2) y Montero; Ferrol, 0.

ALINEACIONES

Burgos: Chuco; Quique, Mandiola Carmelo; Bautista, Eduardo; Valdés, Azcargorta, Heras, Cholo y Montero. En el minuto 70, Ibáñez sustituyó a Heras, y en el 75, Manolo a Valdés.

Ferrol: Yosú; Miguelín, Grandal, Vicente; Mocevic, Rivas; Javi, Fernández, Amado, Botana, Gut y Rojo. En los minutos 31 y 63, Camino y Anselmo reemplazaron a Rojo y Gut, respectivamente.

ARBITRO: RICO GUERRA

Pudo salir airoso de la contienda, pero no quiso saber nada de las áreas, donde apreciamos dos posible penaltys. Ambos tuvieron como protagonista a Grandal. En el minuto 21 desplazó claramente a Cholo y en el 28 hizo unas claras manos dentro del área. También tuvo errores de apreciación, sobre todo en la segunda mitad que empañaron su labor. Podemos calificarlo con un aprobadillo un tanto raspado, pues tuvo la virtud de seguir el juego y de aplicar bien la ley de la ventaja. Rico Guerra, nuevo en «El Plantío», pertenece al Colegio Extremeño.

GOLES

- 1-0. Se cumple el minuto de juego, cuando Heras bota un córner, que Bautista cabecea a las mallas.
- 2-0. 43 minutos. Jugada de Azcargorta que envía sobre Montero y éste, de fuerte disparo, bate a Yosú.
- 3-0. 48 minutos. Centro de Valdés desde la derecha, Cholo para el balón con el pecho y empalma a las mallas.
- 4-0. 75 minutos. Cholo, después de hacer la pared con Eduardo, se mete en el área y dribla hasta el propio por-

tero, marcando un precioso gol, que el público ovaciona puesto en pie.

5-0. 89 minutos. Es Bautista el que cierra la cuenta con un gran disparo, tras una bella pared con Azcargorta. Otro gol muy bonito y ovacionado.

INCIDENCIAS

Tarde primaveral y mayor afluencia de público en las gradas, de ahí que la taquilla llegara hasta las 740.000 pesetas, cifra importante y reveladora de la marcha ascendente del equipo. Poco a poco se va animando la afición y desde luego que no va a salir desanimada, sino todo lo contrario, porque goles y buen fútbol no faltan.

Desde el minuto 76 se jugó con luz eléctrica.

Valdés recibió un golpe en la cara, en el primer minuto de juego, que le tuvo un par de minutos fuera del terreno. Luego se recuperaría. En el minuto 83 se anuló un gol a Cholo, por posible fuera de juego.

Hubo dos tarjetas amarillas, ambas para el Burgos. Minuto 25 para Azcargorta, por protestar, y en el 42 para Carmelo, por derribar a Camino.

MEJORES JUGADAS

- 10 minutos. Yosú tiene que emplearse a fondo ante Heras, después de un buen servicio de Azcargorta.
- 13 minutos. Tiro de Mandiola, fuera.
- 18 minutos. Centro de Valdés y Azcargorta cabecea por encima del larguero.
- 20 minutos. Montero desperdicia una estúpida oportunidad, tirando a las nubes un bonito centro de Valdés.
- 23 minutos. Disparo de Eduardo que detiene el portero.
- 27 minutos. Trallazo de Carmelo desde fuera del área, que Yosú desvía con la punta de los dedos.



La jugada más aplaudida del encuentro que supuso el cuarto gol de la tarde. El público, puesto en pie, ovacionó largamente a Cholo, que después de hacer la pared con Eduardo batía a Yosú, perdido por los suelos, después de ser burlado por el goleador lo cal. — (Foto VILLAFRANCA).

41 minutos. Chuco detiene, sin inconvenientes, una falta sacada por Javi.

54 minutos. Saque de esquina botado por Heras y Cholo cabecea fuera.

60 minutos. Nuevo córner que también es lanzado por Heras y el que remata fuera es Montero.

64 minutos. Jugada personal de Quique de la Viuda con tiro final que sale fuera rozando el poste.

80 minutos. Jugada de Manolo Azcargorta que centra sobre el área donde Cholo cabecea en plancha, luciendo se en gran intervención el meta Yosú. Una preciosa jugada.

81 minutos. Córner que

bota Montero e Ibáñez remata fuera.

ABONO A LA GOLEADA

Sigue el Burgos su racha triunfal. Lo hace marcando

goles, ayudado de un fútbol bonito, rápido y fuerte que rompe el esquema del rival. Esta vez el Ferrol, lo mismo que hace quince días el Eran dio se vio impotente para frenar el fútbol ofensivo y abierto de los burgalesistas. No es nada exagerado el marcador, pues muy bien pudo (Pasa a la página siguiente)

TROFEO VARTA AL JUGADOR MAS DESTACADO



NUEVA BATERIA VARTA

LIBRE DE MANTENIMIENTO.
HASTA DOS AÑOS DE GARANTIA.

BAUTISTA

Difícil hacer una elección cuando todo el equipo ha brillado a una altura notable. El Burgos sigue haciendo fútbol de conjunto, con fuerza, rapidez y sobre todo, con sentido del gol. Se juega con alegría y profundidad en busca de la puerta contraria. Como muestra están los cinco goles y una serie de jugadas que hicieron vibrar de verdad a los espectadores.

Flojeó la primera mitad para cambiar de decoración en el siguiente período y de forma fundamental en la última media hora, donde el Ferrol fue borrado del campo y el portero Yosú pasó por grandes apuros. Goles bonitos, muy especialmente el cuarto, protagonizado por Cholo, que hizo un buen partido, igual que Valdés y Bautista, que llevó dos veces el balón a la red, mostrándose como un gran lateral, rápido y ambicioso, mereciendo nuestra distinción.

La clasificación está así: Valdés, Montero y Cholo, dos puntos; Azcargorta, Mandiola y Bautista, uno.

VARTA LA TECNICA ALEMANA FABRICADA
EN BURGOS. EXIJA SU **VARTA**



También el tercer gol fue bonito y tuvo como protagonista a Cholo. Un centro de Valdés lo paró con el pecho, empalmado posteriormente con la derecha al fondo de la red. Inútil la estrada del guardameta. — (Foto VILLAFRANCA).

deportes

LA AFICION VOLVIO POR SUS MEJORES TIEMPOS



Una de las buenas intervenciones del cancerbero gallego, que a duras penas y con la punta de los dedos pudo desviar por encima del larguero un fuerte disparo de Carmelo desde fuera del área. Se cumplía el minuto 27 de partido.

(Foto VILAFRANCA)



Aquí se le anuló un gol a Cholo, cuando faltaban siete minutos para el final. El juez de línea levantó la banderola, invalidándose la jugada por posición incorrecta del delantero burgalés. En caso contrario, hubiera supuesto la media docena de goles.

(Foto VILAFRANCA)

(Viene de la pág. anterior)

el Burgos sumar un resultado más abultado, porque ocasiones hubo para ello. Nos llegan a la memoria las sucedidas en los minutos 20 y en el 80. En la primera Montero hizo lo más difícil que era tirar fuera y en la segunda, una de las más bellas del encuentro, Yosú hizo un paradón evitando un gol que hubiera despertado el delirio, pues el remate de Cholo fue realmente espectacular.

Es fácil adivinar que el público lo pasó bien. Está perfectamente identificado con el equipo. Corea sus acciones y le anima, como hace bastantes años no lo veíamos.

No cabe la menor duda que la mentalidad está cambiando y que un nuevo Burgos está naciendo. Un ejemplo bien claro lo tenemos en la taquilla. Muchos taquillajes

de Segunda e incluso de Primera no llegaron a las 740.000 pesetas, algo que puede sorprender y que pone en evidencia a los anteriores rectores, porque los precios son muy inferiores y porque las gradas, más o menos, tienen el mismo público. Ocurre que hay claridad en las cantidades y sobre todo un perfecto control en las puertas de entrada que hacen muy difícil el «tifus» y el abuso descontrolado. Pero es necesario olvidarse del pasado y seguir en la tarea que se ha impuesto a la actual junta directiva. El aficionado vuelve a querer sus colores y el camino para metas más ambiciosas se ha iniciado.

ALTIBAJOS LOCALES

Vaya por delante que el Burgos dominó siempre. Que la iniciativa fue suya y que el gol —al minuto de juego— de Bautista puso la paqueta muy fea para el Fer-

rol. Un equipo flojo, desbordado, inocente total en ataque, como lo demuestra que Cholo fue auténtico espectador, sin que ningún balón llegara con peligro a sus dominios. Quiso el «mister» ferrolano imponer unos severos marcajes en la zona ancha y también en defensa, pero de poco le sirvieron, pues la velocidad y fuerte ritmo del Burgos superaba esas intenciones. Pese a todo, Antonio Solana dispuso que Montero anduviera por el centro del campo, buscando el marcaje de Rivas y el apoyo de sus compañeros de línea, siendo Eduardo el hombre que más libertad de acción tenía, entrando en vanguardia por los extremos para que Heras y Cholo buscaran con mayor facilidad el desmarque.

Tuvo el Burgos en este primer tiempo varios altibajos en su juego. Quizá se pecó de algo individualismo, lo que frenaba y no hacía eficaz el dominio intenso que se ejercía sobre el Ferrol. De todas formas había poco temor en que el solitario gol de Bautista pudiera ser nivelado. La defensa está fuerte e incluso Quique le ha tomado buen aire al puesto, conjugando una buena línea con Mandiola, Carmelo y Bautista, jugador que se va muy bien al ataque, es peligroso, ambicioso y como premio ahí están sus dos goles, coincidiendo con los comienzos y postimerías del partido.

SUPERACION EN LA SEGUNDA MITAD

Salió el Burgos con ganas en el segundo periodo. Los dos puntos estaban ganados, pero el público merecía más. El «mister» gallego jugó los dos cambios intentando mayor profundidad, pero sin fruto. El centro del campo local se impuso totalmente, con una mejor disposición en el movimiento del balón, buscando las alas y con Montero más en punta. Valdés, una vez más, era el director, con un Azcargorta que fue su biendo de forma sobresaliente hasta colaborar en jugadas realmente preciosas.

Otro aire conseguía la vanguardia, con Cholo más eficiente superando el marcaje y moviéndose con mayor soltura en el desmarque, hasta el punto de romper una y otra vez la defensa gallega, siendo un constante peligro para Yosú.

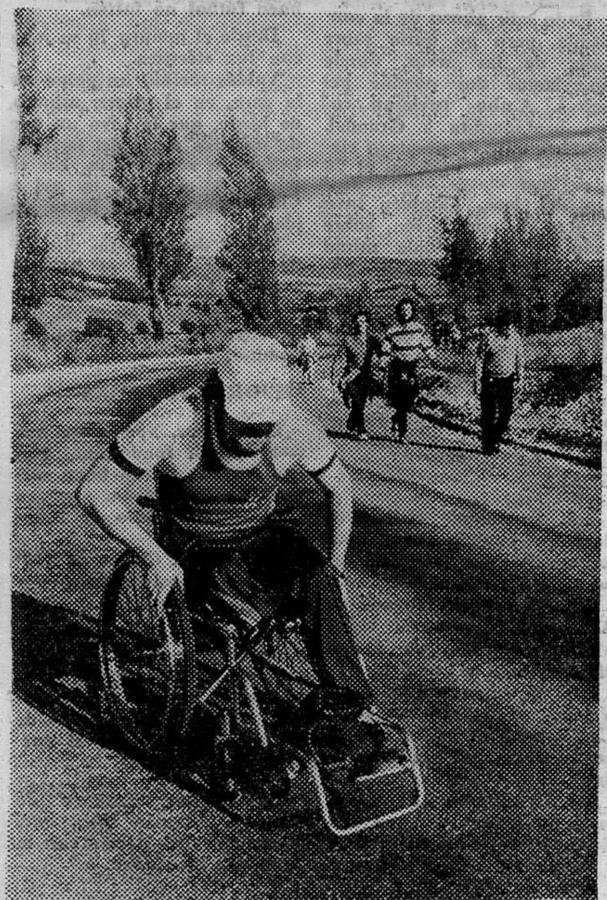
La última media hora fue lo mejor del Burgos. Subirían al marcador dos goles de calidad superior, otro anulado a Cholo y anotamos jugadas de gran belleza. El público que había estado algo contemplativo saltaba, una y

otra vez, de sus asientos para ovacionar el fútbol burgalés. Era una conjunción de líneas y una diferencia tal de juego que borró olímpicamente al Ferrol del terreno de juego. Su único objetivo era desbaratar en lo posible la avalancha que les venía encima. También Solana, y por aquello de dar entrada a otros hombres de la plantilla, movió el banquillo con las inclusiones de Ibáñez y Manolo. Se fue Valdés, después de una gran actuación, y Heras, que no le anduvo a la zaga por su gran movilidad en la vanguardia, aunque a la hora del remate no estuviera tan acertado como otras tardes.

Pudo el Burgos, como hemos dicho, hacer escandaloso el marcador, pero cinco goles ya son suficientes para clarificar lo que fue el encuentro y poner de manifiesto las reales posibilidades que tiene. Necesita enfrente un gran rival para certificar o no las excelencias que jornada tras jornada estamos cantando. Los que temían por la marcha de Astorga han visto desvanecida su impresión, pues con Solana el equipo sigue fuerte, imparable y con una alegría y un entusiasmo que se ha transmitido a las gradas. Si no hay lesiones, la temporada puede ser excelente y casi un paseo, aunque no le ande —hasta la fecha— a la zaga el Bilbao Athletic, que ayer logró una goleada de escándalo. Tal como se ponen las cosas, el choque entre ambos conjuntos puede decidir el liderato final. Hasta entonces debe llegar el Burgos con la misma ilusión y si es posible con estos marcadores y este nivel de juego que rescatan a una afición de su enquistamiento. Es necesario que así sea, porque el problema económico está por encima, desgraciadamente y el futuro va a decidirse en la tesorería más que en el terreno de juego, donde el Burgos ha demostrado su real personalidad.

Balance final, pues, positivo en todos los aspectos. Notable actuación de todo el equipo, con mejores notas para Mandiola, Bautista, Valdés, Azcargorta y Cholo, sin desmerecer el resto. Del Ferrol poco o nada que decir. Una cara conocida en el veterano Fernández Amado, muy mal físicamente y casi desapercibido en su actuación. La vulgaridad fue la nota general del conjunto gallego, que hoy por hoy anda a muchos años luz del Burgos.

ROTUNDO EXITO EN LA MARCHA PRO-ASPANIAS



No podía ser de otra forma la gran marcha pro-Aspanias. Mil, dos mil y hasta siete mil fueron los participantes. No había ni límites de edad ni burocracia u otras culitas. Treinta y cuatro kilómetros esperaban bajo un sol ardiente que contribuyó al gran éxito. La llamada tuvo eco y hasta fue más allá de los corazones.

Una mañana de auténtica manifestación deportiva que contribuyó a la ayuda a los deficientes mentales burgaleses. Y la llamada tuvo el respaldo de todos. Fue un día grande, maravilloso. Unos llegaron al final; otros fueron quedando en el camino, pero todos absolutamente todos contribuyeron con patrocinadores «a tanto por kilómetro me da mi papá». comentaba un chaval de corta edad a una lozana burgalesa que hizo 25 kilómetros y se sintió más bella y completamente recuperada de aquel accidente de coche de hace un año. O el gran deportista de la foto, captada por Villafranca, que dió todavía más grandeza a una marcha que terminó a la grande: ¡Gracias Burgos! Gracias de corazón a esta llamada cumplida y gracias a quienes inventaron la idea. Unos terminaron sobre las dos de la tarde; otros a las seis. Es igual. Todos pusieron su granito. También el alcalde de la ciudad más alcalde que nunca. Llegó a meta y es que lo ocurrido en la marcha es realmente magnífico. Gracias otra vez. El resultado económico se conocerá después pero se sabe algo más importante, la formidable respuesta humana y solidaria.

CHOLO PERDIO LA CABEZA DE LOS GOLEADORES

Tres jugadores, fundamentalmente, van a disputarse esta temporada el primer puesto en la tabla de realizadores del primer grupo de la Segunda «B». Son el vasco Salinas, el leridense Julio y el burgalés Cholo que hasta esta jornada iba en cabeza con siete goles. Cosas del fútbol, porque ayer, a pesar de hacer dos dianas, se ha visto relegado a segunda posición por el bilbaíno Julio Salinas que ante el Endesa sumó la friolera de cuatro tantos. Queda mucho campeonato por delante y Cholo tiene condiciones para llegar hasta ese «Pichichi» que puede confirmarle como un buen arlete.

La clasificación después de esta novena jornada está así:

- Julio Salinas, (Bilbao Athl.), 10 goles.
- Cholo, (Burgos), 9.
- Julio, (Lérida), 7.
- Orive, (Reus), 5.
- Chalo, (Tenerife), 5.
- Braojos, (Huesca), 5.

EN ESPERA DE LA COPA

Difícil, muy difícil lo tiene el Burgos en la Copa el próximo miércoles en «El Plantío» frente al Salamanca. Como ya saben los aficionados, el marcador de «El Helmiántic» fue de tres goles a cero a favor de los charros. Un amplio margen que va a ser casi imposible superar por parte de los hombres de Solana. De todas formas, quedan por medio noventa minutos y un equipo con grandes dosis de moral, además de un momento de juego importante. Precisamente, el Salamanca será un rival donde puedan medirse las posibilidades y hechuras del Burgos.

Estamos convencidos de que habrá una gran entrada y el aliento no va a faltar al conjunto burgalés. Cada jornada se ve más respaldado por su afición. Anoche nos llamaba el propietario del Mesón de Cid, Pepín Alzaña ofreciendo un almuerzo a la plantilla blanconegra si eliminan al Salamanca. Una iniciativa, en forma de prima gastronómica, que pone de manifiesto el interés cada vez superior del público burgalés.

deportes

LOS ENTRENADORES SE EXPLICAN

LA OPINION DE LOS ENTRENADORES

♦ «El triunfo se debe a la ilusión y extraordinario fútbol de mis jugadores» (Antonio Solana)

♦ «El equipo se olvidó del juego colectivo y vino la hecatombe» (Saro)

Derrota abultada del Ferrol en "El Plantío" y los cinco tantos, son muchos goles como para ahorrarse otros tantos comentarios. Por esta razón, el entrenador del equipo gallego Antonio Saro, intentó explicar como pudo, la desastrosa actuación de su equipo ante un Burgos que no dio tregua:

—En fútbol todo puede suceder, así le ha ocurrido a mi equipo cuando perdía por más goles que en realidad merecía y entonces los jugadores se olvidaron del juego colectivo. Al final todo fue una hecatombe y de ahí los cinco goles. De todas formas y a pesar de que el Burgos jugó muy bien, ha tenido mucha suerte; sobre todo en los tres primeros goles. Con esa ventaja, mis jugadores estuvieron sin rumbo y la diferencia de los burgaleses pudo haber sido mayor.

—El Burgos descendido por "decreto", es junto al Bilbao At., los mejores del grupo ¿esto perjudica al resto de los equipos?

—Ante un equipo como el nuestro, cualquier conjunto es bueno. No obstante el Burgos, es el mejor equipo que he visto hasta ahora. Por su movilidad en el campo y por las constantes permutas de sus jugadores en el campo. Esto no es corriente en Segunda "B". A pesar de todo, en fútbol todo es posible y nunca te puedes fiar.

—¿El cambio de Rojo se debió a que no se "entendía" con Fernández Amado?

—En el Racing de Ferrol, no hay líderes, todos juegan para todos y el cambio de Rojo fue por que así lo aconsejaba la táctica en esos momentos.

—Pero aún así manda mucho en el campo.

—Fernández Amado, tiene treinta y dos años y viene de Primera División. Junto a él, tiene jugadores de dieciocho y veinte años. Por ello y debido a su experiencia hace una labor muy amplia en el equipo.

—Por último ¿después del primer gol, intentaron sorprender al Burgos, con sus contraataques?

—Fuera de casa venimos utilizando una táctica que hasta ahora nos ha dado resultado. Hasta el tercer gol del Burgos, tuvimos un juego muy disciplinado, pero luego todo se vinc abajo.

LOS ULTIMOS MINUTOS FUERON DE UN JUEGO DE ANTOLOGIA (Solana)
El nuevo entrenador bur-

galés Antonio Solana, no podía evitar su enorme satisfacción por la goleada de su equipo. Un compañero en las tareas informativas, le bromeó diciendo que hoy estaba más ancho. "Tal vez tengas razón, porque se me ha roto un botón de la camiseta", dijo el entrenador. Y respecto a la victoria de su equipo, nos dijo:

—Se ha basado en el buen hacer y la ilusión de los jugadores. Pero sobre todo al extraordinario juego que han realizado, que sin ello no entran los goles.

—Sobre todo en la primera parte.

—Desde luego a partir del temprano gol y la posterior lesión de Valdés el equipo perdió un poco la "chispa", pero poco a poco, fue recuperando el mando en el campo. En la segunda parte, creo que no hay muchos comentarios respecto al juego del Burgos.

—Festival auténtico. —Esó creo; sobre todo en los veinte últimos minutos se ha practicado un juego de antología.

—El Burgos sigue siendo el máximo goleador de todas las categorías, pero ¿te ha impresionado el ocho cero del Bilbao At. al Endesa?

—No cabe duda que me ha sorprendido. Esos goles no se marcan todos los días, ni tampoco los cinco nuestros. Esto quiere decir que tenemos a un gran equipo enfrente. Nuestro próximo objetivo es darle caza y así lo intentaremos.

—El entrenador gallego ha quitado cierta importancia al triunfo del Burgos.

—Perdonadme que peque de inmodestia, pero entiendo que hay dos formas de jugar al fútbol. Una es como lo ha hecho mi equipo, fenomenalmente bien y otra, todo lo contrario como lo hizo el Ferrol.

—¿Han sido muy duros los marcajes ferrolanos?

—Bueno es un equipo que ha amontonado mucha gente en el centro del campo y nos ha obligado a elevar muchos balones. Al margen de ello, el campo tiene algunas deficiencias que vamos a subsanar con un rodillo especial que pondrá el terreno más llano.

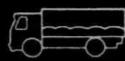
—¿Parece que se las prometen muy felices frente al Salamanca?

—Bueno como decía Sofocles, los jefes siempre tienen que hablar de éxitos y no de fracasos. Por supuesto que frente al Salamanca lo tenemos muy difi-

cil pero no imposible. Lo intentaremos todo y a ver qué pasa.

La euforia era manifiesta y es que el resonante triunfo no era para menos.

J. M. M.



COMARITIMA

CAVE



•Transportes•

SERVICIOS REGULARES CON TODA ESPAÑA

Ctra. Madrid · Irún, km. 245, Villafria

Tfnos. 221145 · 221459 · 224081

PUBLICO Y PROTAGONISTAS

«EL PLANTIO» VIVIO OTRA GRAN FIESTA

«Con este público y su constante apoyo las cosas no pueden salir mal» (Bautista).- «Aún no he renovado, pero espero llegar a un acuerdo» (Cholo)

Dicen que los toros sin sol, no son toros que el espectáculo, en definitiva, no es tanto. Ayer en "El Plantío", estamos seguros que sin la luz del astro rey, el juego del Burgos hubiera brillado con luminosidad propia. La afición gozó lo indecible. "Con este público y su constante apoyo las cosas es imposible que te salgan mal. Nunca he visto

otra cosa igual", nos decía Bautista al final del encuentro. Con motivo de los últimos triunfos conseguidos a la ribera del Arlanzón, hemos comentado la ya casi olvidada emotividad de los espectadores. Lo de ayer fue casi indescriptible. A este paso, cada vez nos van a poner más difíciles los comentarios. El público, puesto en pie, ovacionó largamente a los jugadores. Realmente se lo merecieron. Así y no de otra forma, se recupera a la afición.

titud del pueblo. Igual haríamos con otra localidad de la provincia.

—Es decir que si el Barcelona At. —por ejemplo— o su afición comete incidente, el primer equipo no puede jugar en el "Nou Camp".

—En las capitales es muy distinto, porque el público que asiste a los partidos no es el mismo.

—¿Dicen que es usted un dictador del fútbol?

—No hago más que cumplir con el Reglamento.

"AUN NO HE RENOVADO CON EL BURGOS" (CHOLO)

Cholo, autor de dos de los cinco goles del Burgos, nos comentó que estaba muy satisfecho del partido y que tuvo más ocasiones de marcar, pero le faltó suerte.

—¿Qué ocurre con tu renovación?

—Los directivos han hablado conmigo de este tema y quieren que firme de nuevo, pero en primer lugar pido que me paguen lo que me deben de antes. Por la nueva ficha solicito una cantidad que me parece justa. ¿Qué si es mucho dinero? creo que está de acuerdo con mis posibilidades.

De la Viuda Quique, también estaba conforme de su actuación y coincide en que la victoria pudo haber sido mayor, así como que el Ferrol era uno más de la categoría. Respecto al futuro del Burgos, comentó que en esta línea de juego no habrá problemas para el ascenso.

Bautista, tal como comentábamos al principio, estaba entusiasmado con el apoyo que la afición de "El Plantío" prestó al equipo. "En algunos momentos parecía que te llevaban en volandas. Ha sido muy emocionante y así coincidíamos todos los jugadores" nos dijo el lateral. Respecto a los goles, tiene la misión de acudir a los remates por su facilidad en el salto.

También Mandiola está contento con el partido, aunque ha hecho otros partidos mejores y su trabajo no ha sido tan vistoso como el realizado frente a los gallegos del Ferrol.

Feliz jornada para los burgaleses y un próximo y difícil reto frente al Salamanca el miércoles en partido de Copa.

J. M. Medrano

Excmo. Ayuntamiento de Burgos

ANUNCIO DE COBRANZA

Se comunica a todos los interesados, que a partir del día 25 de los corrientes, ha quedado abierto el plazo voluntario de cobranza, según anuncio publicado en el Boletín Oficial de la Provincia N.º 243, de las siguientes exacciones del año 1982, salvo excepciones:

— TASAS QUE GIRAN SOBRE LA PROPIEDAD INMUEBLE (Basuras; Entrada de Carrañajes; Toldos; ocupación del subsuelo; suelo y vuelo).

— TASAS E IMPUESTOS QUE GIRAN SOBRE EXPLORACIONES COMERCIALES E INDUSTRIALES (Basuras, publicidad, radicación, ocupación del suelo y vuelo, etc.).

— ARBITRIO SOBRE TENENCIA DE PERROS.

— TASAS POR QUIOSCOS EN LA VIA PUBLICA (años 1979 al 1981)

— ARBITRIO NO FISCAL SOBRE DECORACION Y ADECENTAMIENTO DE MUROS Y FACHADAS (1981).

Que el plazo voluntario de cobranza finalizará el día 27 de Diciembre.

El pago de los recibos se podrá realizar, según las siguientes modalidades:

A) EN LA OFICINA DE RECAUDACION MUNICIPAL, CALLE ARANDA DE DUERO, N.º 5. de 9.30 a 13.30. INCLUSO LOS SABADOS.

B) POR DOMICILIACION PERMANENTE A TRAVES DE PAGO EN ENTIDADES DE CREDITO. Para aquellos contribuyentes acogidos a este sistema.

ADVERTENCIA — Comprobar que en el Banco o Caja, en donde se haya cursado su orden de domiciliación, existe saldo suficiente.

C) POR ORDEN DE PAGO TEMPORAL. Mediante presentación en cualquier Banco o Caja del impreso amarillo figurado en el aviso de inclusión en el padrón fiscal correspondiente.

No aplicable a:

— ARBITRIO NO FISCAL SOBRE TENENCIA DE PERROS.

— ARBITRIO NO FISCAL SOBRE DECORACION Y ADECENTAMIENTO DE MUROS Y FACHADAS y

— ARBITRIOS SOBRE SOLARES SIN VALLAR.

SE ADVIERTE QUE EL IMPRESO AMARILLO SOLO SERVIRA COMO JUSTIFICANTE DE PAGO CUANDO HAYA SIDO DILIGENCIADO A TRAVES DE UN BANCO O CAJA DE AHORROS. NUNCA SERA PRESENTADO EL MISMO PARA SU COBRO A DOMICILIO.

Burgos, 25 de Octubre de 1982

V. B.
EL ALCALDE,
Ilegible

EL DEPOSITARIO,
Ilegible

Anúnciese en:

HOJA DEL LUNES

deportes

SEGUNDA DIVISION «B»

EL BILBAO ATHLETIC GOLEO ESTREPITOSAMENTE AL ENDESA

OSASUNA PROMESAS, 0; SANSE, 3

Arbitró el colegiado vizcaíno González Lecue, que tuvo una buena actuación. Mostró cartulinas amarillas a Eizmendi II y a Benito, ambos por entradas fuertes.

Osasuna Promesas: Justo; Demiguel, Hualde, Asín, De Luis, Arriarán, Glaría I, Ibáñez, Izpura, Benito (Larayra) y Bustingorri.

Sanse: Elduayen; Sagárazu, Albistegui, Gabilondo, Eizmendi II Lacaye (Iturrino), Eizmendi I, Suquia, Letamendía, Alcelay (Olano) y Beguiristain.

0-1. Minuto 56. Eizmendi I de tiro por alto.

0-2. Minuto 76. Beguiristain de tiro raso.

0-3. Minuto 79. Beguiristain pica el balón por encima de Justo.

COMPOSTELA, 2; CULTURAL LEONESA, 1

Dirigió el encuentro el asturiano Alvarez Sánchez, bien. Mostró tarjetas amarillas a Isidro por juego peli-groso y a Fuentes por el mismo motivo.

S. D. Compostela: Virgos; Collazo, Jorge, Berto, Castillo, Varela, Losada, Millares, Cubeiro, César e Insúa. En el minuto 54 Fandiño substituyó a Losada y en el 76 Rodri a Insúa.

Cultural: Isidro; López, Ferreras, Ríos, Fuentes, Gerardo, José Luis, Rebollo, Nuevo, Casimiro y Esteban-Martín.

En el minuto 84 Quijada sustituye a López.

1-0. Minuto 15. Se saca un córner, el balón da en Cubeiro y va a Insúa que lo remata a la red muy ajustado a poste.

1-1. Minuto 32. Se produce un fallo de Collazo en la entrega del balón al portero que aprovecha Casimiro para enviarlo a la red por encima del meta.

2-1. Minuto 61. Se produce una falta al borde del área y Jorge envía directamente el balón a la red. Protestó el meta visitante por considerar que el colegiado no había dado orden de lanzamiento.

LERIDA, 2; HUESCA, 2

Arbitró el encuentro el colegiado balear Seguí Márquez, que estuvo mal. Enseñó tarjeta amarilla a Biota, del Lérida.

Lérida: Amigo; Llorente, Vila, Aniano, Lecumberri (Alegre), Lago Puigsolsona, Echevarría (Oliva), Biota, Julio y Lozano.

Huesca: Gardé; Ferrer, Esparza, Orive, Estallo, César, Braojos Petón, Larcos, Puigcerver y Moraleja.

Minuto 15 0-1. Fallo de Aniano que aprovecha Braojos para marcar.

Minuto 38 0-2. Penalty de Aniano a Puigcerver, que transforma Larcos.

Minuto 48 1-2. Remate de Julio directo a puerta.

Minuto 78 2-2. Remate de Julio de cabeza.

REUS, 0; ANDORRA, 0

Ha dirigido el encuentro el colegiado valenciano Nicolau Martínez, que ha estado mal, cometiendo bastantes fallos. No ha mostrado ninguna tarjeta.

Reus: Raga; Camarasa, Alegret, Lázaro, Solé Casas (Pubill), Félix, Juncosa, Paquito (Paco), Ros y Oribe.

Andorra: Fernández; Coto, Melero, Parra, Hidalgo, Muñoz, Robi Zuzarren, Valverde, Del Moral y Martínez (Luis).

SESTAO, 1; TARRAGONA, 0

A las órdenes del colegiado gallego Bello Blanco, cuya actuación ha sido buena y que amonestó al masajista del equipo catalán, a Chea, Aparejo, Alava y Pereda, los equipos se alinearon así:

Sestao: Garita; Sesumaga, Aizkorreta, Eguiluz, Pereda, Alava Priml, Joseba, Jon García, Saslaín y Juanjo. En la segunda parte, Aitor sustituye a Jon García y Villarejo a Joseba.

Tarragona: Palomo; Parejo, Santiago, Cunllera, Subirats, Chea Iraola, Gutl, Serna, Baneras y Martínez. En la segunda parte Iñaki sustituye a Martínez y Carrió a Baneras.

1-0. Minuto 42. Priml en jugada personal realiza un quiebro a la defensa y con la izquierda chuta batiendo a Palomo por bajo.

BARACALDO, 2; SPORTING ATHLETICO 1

Arbitró el colegiado catalán señor Texidó, con una regular actuación.

Baracaldo: Javier; Carlos, Calvo, Bardasco, Patxi, Uriarte, Zamora, Juan Angel, Danl. Orive y Fuentes (Hernández).

Sporting: Ablanado II; César, Angel, Gaspar, Mino, Ablanado I; Eloy, Pino, Camuel (Jaime), Toconal y Villa (Franch).

1-0. Minuto 23. Falta que se produce fuera del área, por derribo a Zamora. La saca Bardasco en corto sobre el mismo Zamora y este lanza un potente disparo que bate el meta asturiano.

1-1. Minuto 41. Una jugada sin apenas trascendencia, entra Carlos a Eloy, éste cae y el árbitro, ante la sorpresa del público señala penalty. Villa marca por bajo.

2-1. Minuto 55. Avance baracaldés, se cuela bien Zamora que envía a Bardasco y éste, de tiro fuerte y de cerca consigue el gol.

BILBAO ATHLETIC, 8; ENDESA ANDORRA, 0

Dirigió el encuentro el colegiado gallego señor Sánchez Lage que en líneas generales tuvo una buena actuación, aunque fue muy riguroso al pitar un penalty a los andorranos. Amonestó a Murúa por los locales y expulsó a dos jugadores del Andorra, Canl y Laplaza.

También amonestó al entrenador visitante y a Emilio y Arribas

Bilbao At.: Iru; Murúa, González Echebarría, P. Salinas, Andrinúa, Azpiazu, Elgezabal (Egileor), Oscar (Arsuaga), Cortajarena, Arrién y J. Salinas.

Endesa. Arribas; Jordi, Brualla, Canl, Aragonés, Sampedro, Lacambra (Valenzuela). Berdejo, Emilio (Sanz). Tapla y Laplaza.

1-0. Minuto 22. Córner que botan los locales y Cortajarena marca a puerta vacía tras estorbarse el portero y un defensa.

2-0. Minuto 23. Julio Salinas marca de cabeza a la salida de un córner.

3-0. Minuto 24. De nuevo Cortajarena tras driblar a un defensor y al meta Arribas.

4-0. Minuto 43. Combinación entre P. Salinas y Arrién, para que marque el primero de ellos.

5-0. Minuto 55. Arrién marca de cabeza, en centro de Murúa.

6-0. Minuto 72. Penalty sobre Arrién que el mismo jugador se encarga de transformar.

7-0. Minuto 76. Julio Salinas bate por bajo a Arribas después de recibir el balón de Arrién.

8-0. Minuto 78. Eyllaor se cuela por la banda para centrar sobre Julio Salinas que en colaboración con un defensa bate al desconsolado meta visitante.

LOGROÑES, 1; ERANDIO, 0

Arbitró el colegio gallego Gómez Barril, que cortó

excesivamente el juego, mostrando tarjeta amarilla a Eraso y Raúl del Logroñés y a Cocero y Tirado del Erandio. A Eraso le expulsó en el minuto 39, por doble tarjeta.

Logroñés: Rodolfo; Vita, Eraso, Ordoqui, Pablo, Güembe, Chechu, Sanz, Mendilibar, Raúl, Santolaya (Ruiz).

Erandio: Rogero; Cordero, Carrasco, Maixi, Palomares, Tirado (Julían), Goriarán (Aitor), Bilbao, Sota, Uriarte y Toño.

1-0. Minuto 75. Mala cesión de Maixi sobre su portero y Ruiz muy atento roba el balón y casi sin ángulo marca.

TENERIFE, 2; BINEFAR, 0

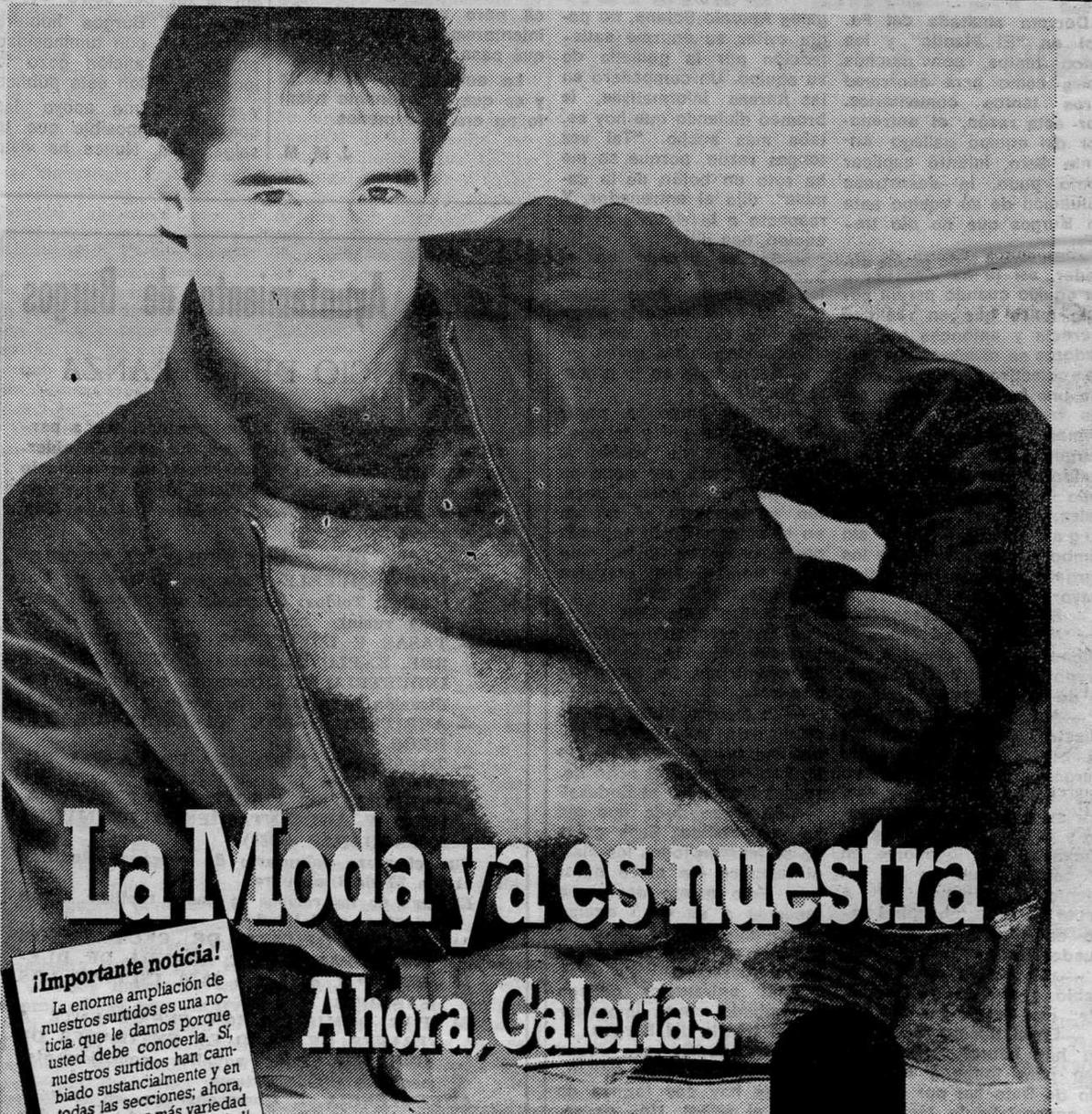
Ha arbitrado el colegiado Fernández Macho, bien en un cometido exento de problemas. Ha amonestado al visitante Román.

Tenerife: Aguirreoa; Marín, Juan Miguel, Paco, Castro, Noly (Berto), Masque, Lolín (Trusta), Lasaosa, Chalo y David.

Binefar: Nieves; Plou, Naya, Armando, Román, Yus, Guillermo (Agón), Paquito, López (Marín), Sierra y Ríos.

1-0. Minuto 1. Córner que sacó Noly, dejó pasar la defensa y David remató desde cerca a la red.

2-0. Minuto 69. Centró Marín, cabeceó David al larguero y el rechace lo recogió Masqué que marcó.



La Moda ya es nuestra

Ahora, Galerías.

¡Importante noticia!
La enorme ampliación de nuestros surtidos es una noticia que le damos porque usted debe conocerla. Si nuestros surtidos han cambiado sustancialmente y en todas las secciones, ahora, le ofrecemos más variedad que nunca. ¡Y más calidad!
¡Compruébelo personalmente!

Así es la moda del frío para hombres de hoy.

Prendas con imaginación. Camisas, pantalones, cazadoras... Con nuevos colores, tejidos y diseños. Moda especial estilos Raf y Pionero. Y la Boutique McGregor. Lo más avanzado de la moda internacional para el invierno más elegante. Calidad y variedad, máxima moda en Galerías. Ahora, para Vd. Venga a descubrirla. La moda ya es nuestra.

Galerías Preciados

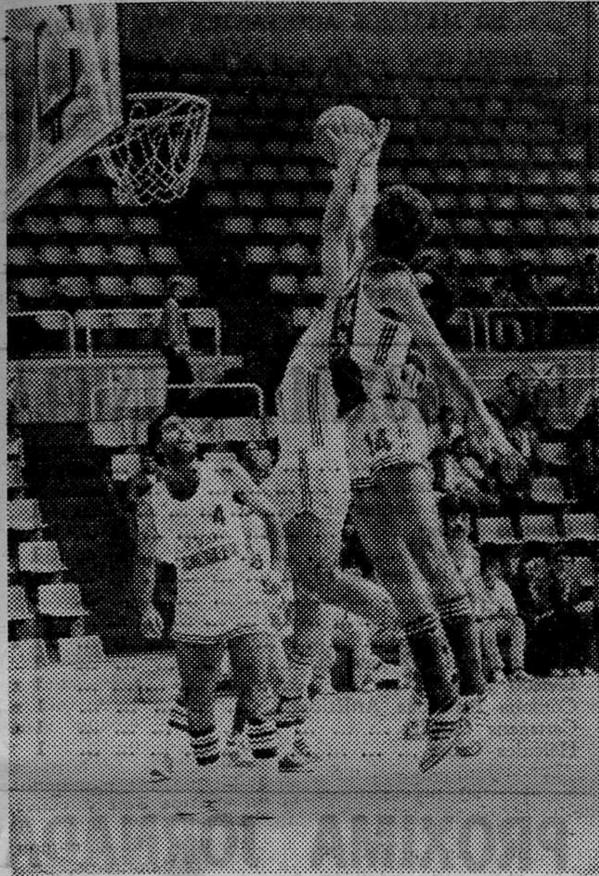
ABIERTO DE LUNES A SABADO
HORARIO: MAÑANA, DE 9.30 A 2
TARDE, DE 4.30 A 8

deportes

BALONCESTO

EL TIZONA, A MEDIO GAS, VENCIO CON JUSTICIA AL YOPLAIT (83-72)

Derrota del Gromber en la cancha del «gigante» Breogán (111 - 77)



Sin hacer un buen partido, el Tizona ganó con justicia al Yoplait. Aquí, sobre estas líneas un momento del partido. — (Foto VILAFRANCA).

Cancha. — Polideportivo Municipal. Floja entrada, con una recaudación de 6.000 pesetas. Una vez más, elogios para los empleados de la instalación deportiva.
Resultado. — Tizona, 83; Yoplait de Oviedo, 72. (41-34 y 42-38).
Tizona: Quintano (2), González (26), Masa (26), Félix (6), Peña (6), Serna (2) y Ramón (15). Veinte personales; abandonó la cancha por cinco personales, Serna, y a Félix se le señaló una técnica.
Yoplait: Salvador (8), Segos (2), Lafuente (14), Alzayate (6), Carmelo (22), Pardo (2), Vicente (12) y Roberto (8). Dieciocho personales y Salvador dejó la cancha por cinco personales.

8-8. El Tizona quería hacer las cosas deprisa y el contrario hacia las cosas que no quería hacer. Fue entonces cuando los hombres entrenados por Juanfer comenzaron a ponerse por delante en el marcador. Ventaja que siempre tuvieron y a lo más que se acercó el visitante fueron a cinco puntos (35-30).

Arbitros. — Dirigieron el partido los colegiados locales, Merino y Rodrigo. La deportividad de los equipos facilitó su labor que quedó oscurecida por algunos detalles. Por ejemplo, no señalar técnica al protestón entrenador visitante o mostrarse poco conjuntos en algunas decisiones.
Comentario: Después de los últimos acontecimientos acudíamos al Polideportivo con ganas de ver baloncesto. De un lado, los burgaleses tenían la lección muy aprendida y, de otro, el rival de turno era el «farolillo rojo». Bueno pues al final del encuentro tuve cierto desencanto, porque al margen del resultado, justísimo de principio a fin, no observé a un Tizona con presión agresiva en defensa. Y claro, como muy bien me decía el seleccionador nacional de baloncesto Díaz Miguel, no hace mucho tiempo en Burgos, el rival no se aminorizó y hasta hizo algunos pinitos en algunos principios sobre esa presión. Así, el lumino comenzó a ponerse en un 0-4, para pasar a un

apuntado y el triunfo justísimo reflejado. Una victoria que permite al Tizona seguir en tercera posición y al Yoplait donde estaba. Es decir, de «farolillo rojo» que se apagó cuando Carmelo (22 puntos) tuvo el marcaje necesario.

EL «DERBY» FUE PARA AUTOBAZAR

Autobazar Anamar y Deportivo Aranda protagonizaron un partido que además de «derby» fue brusco y feo. La diferencia de juego de unos y otros resultó patente y al final el Autobazar sumó su primera victoria por un tanteo que no necesita más comentario (111-44). Un marcador elocuente y fiel reflejo de lo que pasó en la cancha. El equipo de la capital tuvo a sus anotadoras en: Luisa (26), Olga (25), Teresa (11), Mari Paz (16), Encarna (6), Santos (9), Paquita (6), Beatriz (6), Azucena (2) y Boni (4). La primera parte concluyó con un 51-25.

DERROTA DEL GROMBER EN SU DESPLAZAMIENTO

Al Gromber le correspondió bailar con la más fea. Viajó a Lugo para jugar contra el «gigante» Breogán. Un resultado de 111-77 al término del partido. Una primera parte de baloncesto de alta escuela gallega y una segunda donde el equipo patrocinado por la firma comercial Gromber llegó a estar a tan sólo doce puntos.

Lo hizo mejor el cinco mueblista en la segunda mitad y contrarrestó el juego inocuo de la primera. Un triunfo justo para un firme candidato al ascenso. Por cierto, ¿por qué el Gromber no juega en casa en el Polideportivo? Un equipo con juventud que va tomando aire a la categoría. El domingo recibe al Peleteiro «verdugo» del Tizona en Santiago.
Otros resultados llegados a nuestra Redacción fueron éstos: Bosco-Nelson (79-80), Dorana Maristas (69-85) y Elosúa-Peleteiro (85-76). Sigue de líder invicto el Gijón.

En la segunda parte, cuando estaba en pista (sólo algunos minutos) este cinco: Serna, González, Masa, Félix y Ramón, tuvo el Tizona su mejor fase de juego. Un cinco dirigido por Félix (siempre tan regular), secundado por Ramón (furia y espectáculo) y un Serna amo de los rebotes. Se veía calidad, se forzaba fácilmente al rival y hasta salió una presión diferente, circunstancia que perdió el ritmo el equipo ovetense, cuyo «mister» pudo venir la pasada temporada al Tizona. Y resultaba tan bonito. Todo que el marcador, siempre a favor local, tenía la misma viveza que un deporte llamado baloncesto. Por algún momento, el Tizona volvía a aquellas mañanas de buen baloncesto. Y cuando tenía la ventaja suficiente o había dejado estela de saber estar en pista venía el ses-teo.

El marcador seguía su ritmo (59-46, 67-55), a falta de tres minutos un 75-57, como fruto de lo anteriormente señalado. Al final un claro 83-72, pero con el desencanto

BALONMANO

Primera victoria del Deportivo Burgos en la temporada (22-19)

Se retiró el representante de Zamora y descansó el C. B. Burgos



Una jugada del partido D. Burgos-Medicina de Salamanca que recogió con acierto nuestro redactor gráfico Villafranca.

El Deportivo Burgos que preside el ex-candidato a la presidencia del Burgos C. F., José Antonio Martínez Navarro, venció con justicia al Medicina de Salamanca (22-19).

Arbitros. — Dirigieron sin complicaciones el partido los colegiados Huidobro y Muñiz.

Deportivo Burgos. — Pérez, Ramos, Alonso (4), Manzanedo (1), Ortiz (3), Cobos (2), González (3), Fernando (p), Andrés (3).
Medicina Salamanca. — José María, Rubio (3), Fernando (4), Herrero (2), Sánchez (3), Minguéz (5) y Asensio (2).

COMENTARIO

Encuentro programado para las 11 de la mañana del domingo y que comenzó cuando acabó el partido de baloncesto. ¿Motivos? Los salmantinos llegaron con retraso por no sabernos qué avería. Con reglamento en mano, el partido estaba ganado por los burgaleses ya que no comunicaron «tal avería». Sin embargo, la deportividad y hasta la caballerosidad del Deportivo Burgos terminó en jugar el partido. Y fue un partido muy equilibrado para terminar la primera parte con empate a doce goles.
En la segunda, los locales jugaron mejor y supieron su-

Salamanca y tomar buena y hasta puntual nota. El próximo adversario en ambiente propio, será el Seguros Velázquez de Madrid si no hay retirada o los télex llegan a tiempo.
Finalmente reflejar que el Gromber Aranda tampoco jugó ya que el EMT tenía a su portero seleccionado con el equipo español. La comunicación llegó fuera de hora y la Federación Española acordó aplazar el partido. Un aplazamiento reglamentario, pero tenía que haber sido comunicado con los quince días que marca la reglamentación.

En suma, triunfo del Deportivo Burgos y descanso para los otros dos equipos burgaleses en categoría nacional. El balonmano burgalés comienza a tener seguidores y se comienzan a recoger los trabajos de la Federación presidida por Carlos Serna y su eficaz Secretaría, al frente de la cual, figura el señor Arce. A seguir por ese camino, pero sería interesante un mayor apoyo en las subvenciones ¿De acuerdo? Esperamos con impaciencia la respuesta porque las ayudas que llegan de Madrid no son lo suficientemente generosas.

DIVISION DE HONOR DE BALONMANO

At. Madrid G.E.Y.E.G., (se jugará mañana, día 1), Helios, 20; Cajamadrid, 17. Granollers 32; Anaitasuna, 16. Tecnisa, 22; Michelin, 22. Marcol-Málaga, (aplazado). F. C. Barcelona, 46; San Dimas, 24. Tres de Mayo, 11; Bidasoa, 18.

PRIMERA DIVISION DE BALONCESTO

Obradoiro, 66; Inmobanco, 90. Joventut, 97; Basconia, 97. Manresa, 89; Caja de Ronda, 80. Zaragoza, 86; Real Madrid, 93. Estudiantes, 85; Mifón, 94. Oar, 79; Cotonificio, 83. F. C. Barcelona, 109; Areslux, 84.

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Resultados y clasificaciones

San Pedro Regalado, 1; Villamuriel, 0
Universitario, 1; Rondilla, 1
Villada, 1; Renault, 1
LERMENO, 2; J.A.R., 1
ROA, 2; BURGOS PROMESAS, 4
Villada, 1; Renault, 1
TRESPADERNE, 1
Aguilar, 0; TRESPADERNE, 1
Tudela, 0; Herrera, 0

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
BURGOS PROMESAS	8	6	2	0	23	10	14+6
BRIVIESCA	8	5	3	0	25	7	13+5
S. Pedro Regalado	8	5	2	1	13	7	12+4
Universitario	8	4	3	1	18	8	11+3
Tudela	8	3	4	1	7	4	10+2
Herrera	8	3	4	1	8	7	10+4
AT. BURGALÉS	8	3	2	3	8	9	8
Olmedo	8	3	1	4	15	10	7-1
Villada	8	2	3	3	8	8	7-1
J.A.R.	8	2	3	3	11	14	7-1
Rondilla	8	2	3	3	12	15	7-1
TRESPADERNE	8	3	1	4	9	15	7+1
ROA	8	2	2	4	7	13	6-2
LERMENO	7	2	1	4	8	15	5-1
Aguilar	8	1	3	4	6	11	5-3
Villamuriel	8	2	1	5	6	18	5-3
Renault	8	1	2	5	11	14	4-4
Iscar	7	2	0	5	7	15	4-4

TENIS

CASAL, CAMPEON DE ESPAÑA

Tarragona (Efe). — Sergio Casal se ha proclamado campeón de España absoluto de tenis, al vencer en la final a José López Maeso en cuatro sets, por 2-6, 6-3, 6-4 y 6-3.

En la pista central del C. T. Tarragona, Sergio Casal y José López Maeso han disputado un largo y emocionante encuentro, en el que finalmente se impuso la mayor agresividad de Casal sobre la red al juego de López Maeso desde el fondo de la pista.

José López Maeso se adjudicó la primera manga con bastante facilidad, por seis juegos a dos, pero Sergio Casal reaccionó y se adjudicó las tres siguientes por 6-3, 6-4 y 6-3 respectivamente.

En la final de damas, Carmen Perca ha conseguido su noveno título nacional al vencer en la final a Carolina Franch en tres sets, por 4-6, 6-1 y 6-2.

Carmen Perca perdió el primer set, pero después se centró en la pista y no tuvo mayores dificultades para vencer a Carolina Franch, que sólo se adjudicó tres «games» en estas dos últimas mangas.

Por último, en la final de dobles mixtos, Carmen Perca y Antonio Fargas vencieron a Baldovinos y Jiménez en tres sets por 6-2, 4-6 y 6-1.

EL MUNDO DEL MOTOR

El fraude en los talleres de reparación

Es un complejo y delicado tema, este de los talleres de reparación de coches, porque no metemos en un terreno, a veces, pantanoso. Y no estamos acusando de nada a nadie. Simplemente analizamos la realidad.

De acuerdo al tipo de reparaciones que realizan, se pueden separar en tres campos diferentes, mecánica, electricidad y chapa y pintura. Cualquiera de estas actividades se pueden hacer en solitario o combinando dos o tres de ellas. La legislación prevé unas placas que definen a estos talleres tanto en su especialidad como en la categoría que tienen en ella y que puede ser I, II y III.

Los problemas que el conductor puede encontrar con los talleres de reparación son varios pero siempre porque se saltan la legislación a la "tortera", con impunidad ya que pocas irregularidades se demuestran. Lo que quiere decir que los culpables de que no funcionen perfectamente somos a la postre los usuarios. Pero hay que aclarar, antes de acusar, que no todos los talleres trabajan fuera de la legalidad. Sólo son un número y siempre porque se lo permitimos los perjudicados. La mayoría de las veces por desconocimiento de las obligaciones a que están sujetos. Desde aquí, más que criticar a los talleres, pretendemos recordar al conductor sus derechos, para que los defienda en todos los talleres y organismos oficiales.

Lo primero que hay que hacer antes de meter un coche a reparar es pedir un presupuesto. Todos los talleres están obligados a darlo. Es más, para reparar un coche es necesaria la firma del propietario y su conformidad con el presupuesto. Pero entonces ¿qué pasa en mi taller? se preguntará algún lector. Muy fácil, cuando lleva el coche a reparar y detalla las averías, firma la hoja de reparación y además renuncia al derecho de presupuesto. Con lo cual, ese sentido, queda cubierto el taller y anulada cualquier reclamación suya en el sentido de haber sufrido una reparación mucho mayor que la solicitada. Bien es verdad, que en ocasiones el cambiar una pequeña pieza, va que está el motor fuera, cuesta 200 pesetas y de hacerlo después hubiese ascendido a tres mil, pero no es menos verdad el abuso descontrolado que hay en este terreno, al que es preciso atajar antes de que se desprecien los talleres que no tie-

nen la culpa. La segunda parte de esta enseñanza, por denominarlo de alguna manera, es el tema de las piezas. Al sustituir cualquier pieza es obligatorio devolver la vieja, es decir, cuando recojamos el coche deben estar dentro de él todas las piezas que se han ido sustituyendo por defectuosas o gastadas y solamente eso debemos pagar, las que no lo estén. Podemos suponer que no las han sustituido, y por lo tanto deben explicarnos esta situación y dejarla muy clara antes de decidimos a pagar la factura.

Es muy importante esto, ya que evitaremos una parte importante de las estafas que se producen. Si por cualquier motivo dudamos que se hayan sustituido las piezas que nos cobran, podemos recurrir a la Delegación de Industria, quien nos indicará en qué taller de diagnóstico nos lo pueden asegurar lo que dará lugar, si procede, a la denuncia correspondiente, bien al gobernador civil, o a la Delegación de Industria.

Para ejercer este derecho es muy importante el tiempo transcurrido. La reclamación a Industria debe hacerse a continuación de sacar el coche del taller, porque si pasan varios días, los técnicos se encuentran con problemas para emitir dictamen sobre la legalidad de la reparación, ya que las piezas se acomodan enseguida y dificultan la labor.

Cuando la reparación es en chapa, es necesario conocer todo lo que la compañía ha autorizado a arreglar y comprobarlo antes de firmar el conforme. Es mejor perder un día de uso del coche que perder en poco tiempo, el coche y lo que es peor, sufrir importantes devaluaciones en el precio a la hora de venderlo, por tener reparaciones mal realizadas. Pero el tema de la chapa es muy complicado, como todos en los que intervienen dos intereses contrapuestos. Los talleres no están conformes con la peritación de las compañías de seguros y los aseguradores se echan las manos a la cabeza por las peticiones económicas de los talleres. Pero mientras se soluciona o no, nosotros tenemos que exigir a los talleres que cumplan con lo pactado con la compañía y en caso contrario, no firmar nunca las facturas. De este modo, la aseguradora no pagará la reparación y el taller no tendrá que remedio que hacer bien su trabajo.

Además de todo esto, siempre podemos recurrir a la hoja de reclamaciones, que también tiene eficacia. Pero nuestras mejores defensas deben ser exigir un presupuesto con arreglo a la tarifa, devolución de piezas sustituidas y no firmar nada que no conozcamos. También, si observamos un precio abusivo, podemos dirigirnos a la Delegación de Comercio o Interior. Si la reparación la consideramos defectuosa a la Delegación de Industria y por supuesto, siempre tenemos como último recurso la vía judicial para denunciar cualquier irregularidad e incluso para apoyar nuestra anterior denuncia si cualquier circunstancia no nos ha dado una solución satisfactoria para nuestro problema.

Aparte de esto, los talleres tienen una problemática de la que también hablaremos, pero el usuario se enfrenta a presiones muy fuertes que están haciendo aumentar, cada día más la desconfianza hacia todo lo que signifique automóvil y eso es preciso acabar con ello.

UN MILLON DE FORD ESCORTS

La producción europea de Ford Escort —el coche más vendido del Mundo— alcanzará la cifra de un millón de unidades el 13 de Octubre actual, lo que supone un nuevo record de velocidad en la fabricación del primer millón de cualquier nuevo coche en Europa. Este nuevo record de 26 meses y medio bate por más de seis meses el record previo establecido por Ford en Europa con el modelo Fiesta y por 14 días el anterior record absoluto europeo, que correspondía al VW Golf.

EL COCHE DE MAS VENTA EN EL MUNDO

Además de ser el coche de más venta en el Mundo, el Ford Escort, tiene también el record mundial de velocidad en la fabricación del primer millón de cualquier nuevo modelo de automóvil, que se obtuvo en 13 meses con la producción combinada de Escorts en Norteamérica, Europa y Sudáfrica. El record anterior de 16 meses fue establecido por la compañía Ford con el legendario modelo «A», entre Octubre de 1927 y Febrero de 1929.

COCHE DEL AÑO

El Escort también tiene el record de rapidez en ventas de

cualquier nuevo modelo de automóvil en la historia de Ford en Europa y ha sido un acaparador de premios otorgados por la crítica especializada. Fue elegido «Coche del Año 1981» por un jurado internacional de 52 periodistas del motor de 16 países europeos. También fue elegido «Coche del Año en España» en 1982 y obtuvo importantes premios y trofeos en Gran Bretaña, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Italia e Irlanda. Ha permitido a Ford aumentar a más del doble su cuota de penetración en el mercado europeo de automóviles pequeños con más de 850.000 unidades vendidas. El Escort se fabrica ahora en cuatro plantas europeas de Ford, Almusafes (Valencia), en España; Saarlouis, en Alemania Occidental; Halewood en Gran Bretaña y Lisboa en Portugal. Otras plantas de Ford situadas en Irlanda del Norte, Bélgica, Francia, Alemania Occidental y Gran Bretaña producen componentes para el modelo Escort.

SELLO COMEMORATIVO

Coincidiendo con la producción del Ford Escort número 1.000.000 en Europa, el Servicio de Correos de Gran Bretaña, va a lanzar una serie especial

de cuatro timbres postales con automóviles de fama mundial. Uno de ellos es el Ford modelo «T», del que se produjeron años atrás 16 millones y medio de unidades, y otro es el Escort cuya producción a escala mundial está ya cerca de los dos millones de unidades.

EXHIBICION EN EL SALON DEL AUTOMOVIL DE BIRMINGHAM

El Ford Escort europeo número 1.000.000 saldrá de las cadenas de montaje de la factoría de Halewood (Liverpool) en Gran Bretaña.

El presidente de Ford Europa Mr. Edward J. Blanch, ha dicho: «El Escort europeo 1.000.000 supone un logro notable de los grupos de desarrollo de producto fabricación y venta de Ford, sobre todo si se considera que tan notable éxito ha sido obtenido en una etapa de recesión económica que hace que todos estos records sean todavía más dignos de mención».

PRODUCCION DEL FORD ESCORT EN EUROPA

Comienzo de la Producción: Saarlouis, 28 de Julio de 1980. Escort 1.000.000 en Europa: Halewood, 13 de Octubre de 1982.

LA GAMA CITROEN

Como es tradicional, en Citroen Hispania, al comenzar el último trimestre del año se producen una serie de modificaciones que, afectando a la mayor parte de los modelos, definirán la gama de vehículos que se ponen a disposición de la clientela. 1983, va a ser un año importante para la marca ya que junto con las modificaciones que inciden en diversos modelos, se lanzarán varias novedades, sin mencionar el nuevo Citroen BX.

Citroen Hispania ofrece en 1983, al mercado automovilístico nacional una gama completa, un amplio abanico de posibilidades de elección, tanto por la variedad de potencias (desde los 29 CV del 2 CV - 6 a los 128 CV del CX Prestige) como de motorizaciones (motores de dos y de cuatro cilindros, opuestos y en líneas, refrigerados por aire o por agua, impulsados por gasolina o gasóleo) y precios. En cada segmento existe siempre un vehículo más barato que se beneficia de las mismas condiciones de motorización y confort que el de más alto precio.

En la gama de vehículos de pequeña cilindrada, compuesta por el 2 CV, el Dyane-6, en sus versiones berlina y furgoneta y Mehari, encontrarán modificaciones que afectan al confort y mejora de las condiciones de insonorización.

En el segmento Visa, que comprende el Visa básico, Club, Super E, se añade una gran novedad con el lanzamiento del nuevo Visa GT, impulsado por un nuevo motor de 1.360 centímetros cúbicos, capaz de desarrollar 80 CV de potencia y dotado de serie, con caja de velocidades de 5 marchas. Se trata de un vehículo poderoso, lleno de nervio y aspecto deportivo.

En el Visa Super E, dos importantes opciones: la caja de 5 velocidades y motor de gasolina normal. Completan la gama el Visa Super E Auto Escuela

... y otra novedad: el Visa Super E Comercial, vehículo ideal para el transporte de paquetería y en el que se ofrece un confort difícil de encontrar en los vehículos industriales. De serie, monta motor de gasolina normal.

Dentro del segmento GSA, se presentan dos novedades: el GSA por 1, vehículo intermedio entre el GSA Special y el GSA X 3, y el GSA Especial Break. La gama GSA queda pues, compuesta por el GSA Special, GSA por 1, GSA por 3, GSA Palas y GSA Special Break.

El segmento CX cuenta en 1983 con el CX 20 y el CX 25 Diesel en sus versiones berlina y familiar (8 plazas); estos modelos junto con el CX Palas Diesel, CX GT y CX Prestige, ocupan el alto de gama Citroen y presentan todos ellos, detalles de acabado, tanto interior como exterior, más completo y un equipamiento que realiza el alto standing de estos vehículos.

Por parte de Peugeot, dos nuevos modelos denominados GL y GLD, con motorizaciones de gasolina y diesel, completan la gama de esta marca, compuesta por los Peugeot 505 GR, SR, ST, GRD, SRD, SRD Turbo. Estos modelos presentan como gran atractivo, un precio muy competitivo dentro de una mecánica y un confort ya conocidos por la clientela, que tan buena acogida ha dado a los Peugeot 505.

Nuevos detalles de acabado (Calandra, toma de diagnóstico en los diesel, antena, cáblería y altavoces, testigo de reserva de carburante, etc.), hacen más agradables estos coches que tienen la merecida fama de vehículos sobrios, duraderos y cómodos.

La gama 1983 es el exponente del deseo de Citroen Hispania de ofrecer a la clientela una posibilidad de opción en la que, cada cliente encontrará un vehículo a la medida de sus deseos, sus gustos, sus necesidades y sus posibilidades económicas.



SIERRA



Venga a ver esta obra de arte sobre cuatro ruedas. Una máquina en la que la belleza es tecnología y la línea eficacia. Motores de 4 y 6 cilindros. Prestaciones de hasta 185 Km/h. Ergonómico, silencioso. El arte de viajar, de conducir. 12 meses de garantía sin limite de kilometraje.

Venga a verlo a:

Autocid, s. a.

